

កាវវិវត្តន៍ថ្មីនៃ នយោបាយកម្ពុជា

បទវិភាគនយោបាយខ្មែរផុសស.រ.អា

ដោយ : ពិន សំខុន ថ្ងៃទិ១៥កក្កដា២០១៤ **ពទៅទំព័រទី ២១**



ព័ត៌មានខ្លី

អតីតយុទ្ធជនបានត្រូវ អាមេរិកទទួលស្គាល់

ដោយ : ប៉ាកស៊ុយគ្រី





School *

មួយកាលពីថ្ងៃទី២៤ កក្កងា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលទទួល សភាអាមេរិកាំង ទើបនឹងអនុម័តច្បាប់ថ្មី ស្គាល់យុទ្ធជនខ្មែរថា **ពទៅទំព័រទី 0៤**

តទៅទំព័រទី ០៨

ដោយ : សុខា

អាស័យដ្ឋាន **123 Church Street** Lowell, MA 01852





ជ្រួលច្របល់នៅ ម៉ាឋីត ចាស់ឋីត Boycott at Market Basket

LOWELL ជ្សារម្ហូបអាស៊ី



មានម្ហូបច្រើនមុខដល់ទៅ ១២,០០០មុខ សាច់ស្រស់ និងម្ហូបធ្វើហើយ ម្ហូបស្រស់។ មកពីបសស្តន, ញ៉យ៉ក, និងគ្រប់់កន្លែងទូទាំងប្រទេស តម្លៃលួបំផុត ! ស្រ័ស់ថ្មីបំផុត !

បិករាប

158

GRAND OPENING August 1st, 2014 អតីតជ្សារចាត់ដំបង

ពិធីបុណ្យប្រជាជនឆ្នាំ២០១៤ នៅទុវ្រវែល Lowell Folk Festival 2014



by Richard P. Howe Jr

On the last weekend of July in each of the past 28 years, the sights, sounds, tastes and smells from every corner of the world come to downtown with the Lowell Folk Festival. Starting with a big parade led by a visiting band and people from Lowell carrying the flags of their ancestral countries, the Festival begins with an outdoor concert on Friday night at Boarding House Park and continues កម្មវិធីបុណ្យប្រជាជនជាបុណ្យមួយក្នុង on Saturday and Sunday afternoon

Continued to page 05



ឆ្នាំនេះ ក្រុមតន្ត្រីស្តររបស់សាសន៍ជប៉ុន អញ្ជើញមកពីសាន់ហ្រ្វាន់ស៊ីស្តដែលមានឈ្មោះ ថា ក្រុមតន្ត្រី សេអ៊ីជិ ថាណាកា សាន់ហ្រ្វាន់ស៊ីស្ត ថាអ៊ីក ដច។ សរដែលយកមកលេងនោះ ត្រវំ បានបង្កើតនិងថ្ងៃឡើងកាលពី២០០០ឆ្នាំមុន ។ ចាប់ផ្តើមដោយពុទ្រហយាត្រាធំមួយដឹកនាំ ដោយក្រុមតន្ត្រី និងប្រជាជនពីគ្រប់ទិសទីនៃ

ភាពសប្បាយរីករាយ និងចំណូលចិត្តដែល ប្រជាជនមកចូលរួមក្នុងកម្មវិធី គឺការដើរកំសាន្ត

ទីប្រជុំជនក្រងឡវែលតាមរយ:ការប្រារព្ធកម្មវិធី នានាមានម្ហូប ហ្វីលីពីន ណាយជីរេវ្យ ថៃ ជា ចំណោមបុណ្យចម្បងៗដែលជាមូលហេតុនាំឱ្យ and evening. With performances stages ទវ្រំវិលជាទីកនែងពិសេសកុងការរស់នៅ !



អត្ថបទដោយ : រីររាដ ហាវ ប្រែសម្រួលជាខេមរភាសាដោយ : សុខា ចុងសប្តហ៍ចុងក្រោយនៃខែកក្កដា រឿងរាល់ ឆ្នាំ រាប់ចាប់តាំងពី២៨ឆ្នាំមុនទស្សន័យភាពសម្លេង របស់ពួកគេ។ ទន្ទឹមនឹងភាពសប្បាយរីករាយ សប្បាយជុំវិញក្រុង ហូបចំណីអាហារ ស្ថាប់តន្ត្រី រសជាតិ និងកិនដែលចេញពីគ្រប់ជ្រងនៃពិភព តាមរយៈតន្រីការហែកន្រអកចលរមក៏មាន និងទិ៣វតដែលតាំងលក់នានាកុងក្រង។ លោកត្រូវបានប្រមូលផ្តុំគ្នានៅទីកន្លែងមួយនៃ ឱកាសភ្លុកប្រសជាតិនៃម្តុំបរបស់ជាតិសាសន័ នៃពិធីបុណ្យប្រជាជននៅឡូវែល។ កម្មវិធីនេះ ដើម។

ពិជីឬណ្ឌទទទួលអាហារ និងស្រាទំពាំងចាយជូ ទី៨ និង៩ សីហា ២០១៤

MIDSUMMER DREAMS First annual Food and Wine Festival at Lucy Larcom Park, Lowell

ពិធីបុណ្យទទួលទានអហារ និងស្រាទំពាំង បាយជូនឹងប្រព្រឹត្តនៅចំកណ្តាលក្រុងឡូវែលនៅ ទីតាំងសុន លូស៊ី ឡាកុំផាក ដែលនឹងធ្វើឡើង នៅថៃទី៨-៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤ ផល់ឱ្យកាស ដល់លោកអ្នកទទួលនូវរសជាតិឆ្ងាញ់ពិសារ នៃ ម្មបអាហារដែលមានក្នុងភោជនីយដ្ឋានទាំងឡាយ ក្នុំងក្រងឡូវ៉ៃលរួមនឹងការទទួលទានស្រាក្រហម និងស្រាបេក្រុងតំបន់នេះផងដែរ ។ ពិធីបុណ្យនេះ នឹងមានកមវិធីដចជាការដងែអាហារលើទ្យាន ការភ្ញុក្សស្រាផ្ទាប់ក្នុងស្រុកការពិសារអាហារនៅ ភោជនីយដ្ឋានក្នុងក្រុងការបង្ហាញការធ្វើមុខមូប ភ្ញុក្សស្រាទំពាំងបាយជូ ការសម្តែងចម្រុះពាក់ កណ្មាលរដ្ឋវក្កៅ និងការសាកល្បងបង្ហាញចង្កេង ម៉ាំងសុងសុបិន្តទូទាំងក្រុងផងដែរ ។

Lowell, MA- The Lowell Food and Wine Festival will be taking place on August 8-9, 2014 Presented by One 27 Global, a local organization create like:

events with vision to build community and to raise poverty awareness. Featuring tastings, culinary journeys, cooking demonstrations, entertainment, and more over the course of two days, this year's Festival will showcase the expertise of Greater Lowell's best culinary, wine and beer leaders.

ឡូវែលដែលកាន់ទង់ជាតិនៃប្រទេសដើមកំណើត

"We're excited about presenting the 2014 program, with a roster of events that brings an amazing energy to the weekend", noted Tobias Marx, One 27 Global and Founder and Director. "This year's Festival will serve restaurants up some of the finest cuisine from the Greater Lowell Area, paired with specially selected wines from the portfolio of Tutto Bene Wine Cellars, and craft turing talent within the Lowell combeers from the Merrimack Valley munity Distributing Company's portfolio."

The Festival will include events



- Food Truck Journey
- · Craft Beer Tasting

· Culinary Journey with local

- · Cooking Demonstrations
- Exclusive Wine Tasting
- MidsummerVariety Show, fea-

Dream Lanterns over the city

"We will transform Lucy Larcom Greater Continued to Page 23

Park in downtown Lowell into a whimsical reality where dreams come alive for the entire city" says Rachel Napear, who is leading the Festival committee. Napear continues, "The Festival is not only a celebration of a diverse culinary scene. This is a celebration of the hard work and dedication of community organizations assisting its · The launching of hundreds of members in achieving their dreams."

The festival is a preview of



ອາເດິສິ່ສາສເອຼເຊ່ອອອສິສເຊສາເອໂສ ເຖິຍອໍສອູອີສິ ວິເວັສດີສາສູງເສຂໜ່ອຸລເດໜເລາະເອຼາສເງວີອອເຈັອ ສໍ້ຄາວງອອາອຄລູອິວວນອີສ ເພອວci

៍កិច្ចពិភាក្សានេះនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃអង្គារ ទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង៧យប់ នៅទីស្នាក់ទូរគមនាគមន៍ឡូវែល ឬហៅកាត់ថា អិល ធី ស៊ី ដែលស្ថិតនៅអាស័យ ដាន២៤៦ Market Street ក្នុងក្រុងឡុវែល ។ កិច្ចពិភាក្សានេះ នឹងចាក់ផ្សាយផ្ទាល់ក្នុងទូរទស្សន៍ខ្សែកាបឡូវែល និងផ្សាយបន្តផ្ទាល់នៅលើគេហទំព័រ www.ltc.org ។ ខណ្ឌមីដដលសិកលេខ១៨ មានវ៊ីសាលភាពដោយរាប់ទាំង អេកឃឹ និង ហៃទ្យ៉ែន នៃក្រុងឡូវែលផងដែរ ។

បេក្ខជនទាំងប្រាំរូបដែលកំពុងឈរឈ្មោះសម្រាប់ការបោះឆ្នោតបឋម មាន ប្រាយអ៊ិន ដូណូវ៉ាន (Brian Donovan) ចេមស៍ លារី (James Leary) រ៉ាឌី ម៉ម (Rady Mom) ដេវីដ អ៊ូលេត (David Ouellette) និង ផល រដា យ៉ែម (Paul Ratha Yem) ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកិច្ចពិភាក្សា សូមទាក់ទង **សុបិន្ត ពិន** សហអគ្គនាយកគ្រប់គ្រង: អ៊ីម៉ែល sobenpin@khmerpost.us ឬ តាមទូរស័ព្ទ 978-656-8141 (ទូរស័ពដៃ) ប **978-677-7163**(ការិយាល័យ)

PRESS RELEASE

KhmerPost USA to Host State Representative Debate

The KhmerPost USA will host a debate for the candidates for the Democratic nomination for the 18th Middlesex Representative District on Tuesday, August 19, 2014 at 7:00 p.m. at Lowell Telecommunications Corporation at 246 Market Street in Lowell. The debate will be televised live on Lowell cable TV and will be streamed live on www.ltc.org.

The 18th Middlesex District includes the Acre and Highlands neighborhoods of Lowell. The seat was previously held by Kevin Murphy who resigned earlier this year when he was elected Lowell City Manager.

Candidates in the Democratic Primary are Brian Donovan, James Leary, Rady Mom, David Ouellette and Paul Ratha Yem.



The KhmerPost USA is a community newspaper published biweekly in Lowell, Massachusetts and distributed in Cambodian-American communities throughout the East Coast of the United States. Founded in 2008 by Roger Samkhon Pin, the former President of the Cambodian Journalist Association of Cambodia (1994-1997) and the former Director of Radio Free Asia's Cambodian Services.

For more information about the debate, contact Soben Pin, Managing Partner of KhmerPost USA via email sobenpin@khmerpost.us or direct number at 978-656-8141 (cell) | 978-677-7163 (office)

KHMERPOST USA









ទំព័រលេខ Page.4

ចូលសភាគីជាចូលទៅកែរប្រែយុទ្ធសាស្ត្រមួយចំនួន

ដែលយើងធើពីក្រៅមិនបាន ។ លោកបនៃមថា

គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនិងយកតំណែងអនុប្រធាន

ទី១រដ្ទសភានឹងតំណែងប្រធានគណកម្មការចំនួន

៥ ក្នុសចំណោមគណកម្មការ១០ នៃសភា ចំណែក

តូរនាទីតំណាងរាស្ត្ររបស់លោកប្រធាន សម រង្ស៊ី

យើងមិនមានដំណឹងអ៊ីអាចជូនបាននៅឡើយទេ ។

ពីឡូវែលទៅនេះ បើមិនមានការគាំទ្រពីគ្រួសារ

ខ្ទង់ខ្ទស់ទេ មិនអាចទៅឈរឈ្មោះបានទេ ដោយ

សារចំណាយច្រើនពេកនឹងពេលត្រវបែកពីគ្រសារ

ក៏ច្រើនឲ្យត... លោក គឹម ជាង បានបន្ថែមថា

ការងារនេះបើមិនចង់ជួយពូជសាស្ត្រខ្មែរយើងទេ

ប្រាកដជាមិនអាចធ្វើបានទេ ដោយការប្រុង

ប្រយ័ត្ននឹងគ្រោះថ្នាក់ត្រូវមានគ្រប់ជំហ៊ាន ដូចជា

នៅថ្ងៃដែលគេវាយតំណាងរាស្រ្ម ញ៉ូយ ចំរើន

បែកក្បាលសន្លប់បាត់ស្មារតិ ខ្ញុំក៏នៅក្បែរនោះដែរ

តែខ្ញុំមានសំណាងជាងចំរើនតែបន្តិចទេ...ថ្មីត្បិត

តែលះបង់ច្រើនយ៉ាងនេះហើយក្តី ប្រសិនបើ

គណបក្សត្រវិការតំណែងខ្ញុំប្រគល់ទៅឱ្យលោក

សម រង្ស៊ី ឱ្យលោកមានសិទ្ធធ្វើការក្នុងសភាបាន

ខ្ញុំនឹងមិនស្តាយប្រគល់ជូនលោកដោយរីករាយ

លោក អ៊ុង រឺទ្វី និយាយថាបេក្ខជនដែលចេញ

KHMERPOST USA

ជួបជាមួយដោំ គិមជាង នឹង រិទ្ធី អ៊ិង នៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

ខ្មែរជុសស.រ.អា

នាឱកាសមុនចេញដំណើរ១ថ្ងៃទៅកាន់កម្ពុជា ថ្ងៃទី២៣កក្កដា២០១៤ លោក ង៉ោ គីមជាន អ្នក ដំណាងរាស្ត្រមណ្ឌលកំពុងឆ្នាំងនៃគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិទៅពីឡូវែលសហរដ្ឋអាមេរិកបាន ផ្តល់នូវការពន្យល់ពីស្ថានភាពនយោបាយកម្ពុជា ចូលរួមដោយលោក អ៊ុន រឹទ្ធី អតីតក្រុមប្រឹក្សា ក្រុងឡូវែល ដែលឥឡូវជាសកម្មជនគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិនៅគេហដ្ឋានឡូវែលរបស់លោក ង៉ោ តិមជាង។

លោកអញ្ជើញទៅភ្នំពេញលើកនេះ គឺជា ការបំពេពាភារះកិចចាំបាច់របស់គណបក្សលោក លោក ង៉ោ គីមជាង ពន្យល់ថា កិច្ចព្រមព្រេង រវាងគបក្សប្រជាជននិងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គឹជាដំណាក់ការណ៍ថ្មីនៃជ័យជំនះរបស់ពលរដ្ឋ ដែលចង់ឃើញគណបក្សសង្គ្រោះជាតិឈ្នះឆ្នោត នាថ្ងៃមុខ គឺត្រូវកែរទម្រង់គណកម្មការជាតិ រេវ្រចំការបោះឆ្នោតតែរសមាសភាពគ្រប់គ្រង សភាជាតិ ដើម្បីឱ្យការមានការបញ្ចេញយោបល់ បានឮជ្រួតជ្រាបជាសាធារណបានលោកបញ្ជាក់ ថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានសិទ្ធិនឹងបើក



ស្ថានីយ៍វិទ្យទូរទស្សន៍មួយទៅអនាគតន៍ងធ្វើឱ្យ ប្រជាពលរដ្ឋមិនខ្វះពត៌មានដួចពេលមុន១ទេត្រ ទេ ។

ចំណែកលោក អ៊ុង រិទ្ធី ក៏បានឱ្យយោបល់ថា ប្រជាពលរដ្ឋនៅឲ្យវែលនេះធ្លាប់មានស្នាដៃជួយ ជ្រោមជ្រែងអ្នកប្រជាធិបតេយយោងមុតមាំណាស់ ដូច្នេះពេលនេះទេត្រ ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវតែប្រមូល គ្នាឱ្យរឹតតែច្រើនឡើង ដើម្បីគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះ ពលរដ្ឋនៅតែមានការគាំទ្រនឹងចូលរួម រីឯការ

ជាតិឱ្យរឹតតែមានកមាំងកើនថែមទេត្រ ដើមបែរ អំណាចពីដៃគណបក្សប្រជាជនឱ្យខាងតែបាន ។ នៅពេលសួរថា កម្លាំងប្រជាពលរដ្ឋបង្ហាញឆន្លះ ឡើងដោយបាតុកម្មធំៗនៅភ្នំពេញនឹងជនបទ តើកិច្ចព្រមព្រាងចូលសភានេះនឹងបញ្ចប់បាតុកម្ តាមផវដែរបទេ? លោក គឹម ជាង ឆើយថា ជា រឿង២ដាច់គ្នានឹងមិនបញ្ឈប់ទេ បាតុកម្មប្រជា

តេះគន់តំរតិ៍ 🧿 អតីតយុទ្ធជនបានត្រូវអាមេរិកទទួលស្គាល់

អតីតយុទ្ធជនខ្មែរបានទទួលដំណឹងដ៍គួរឱ្យរីករាយ ដែលខ្លួនរង់ចាំចាប់តាំងពីជំនាន់សាធារណរដ្ឋ គឺ ជាង៣៥ឆាំមកហើយ ។

ពារខ្លឹមសារ នៃច្បាប់នេះ បាននិយាយប្រាប់តំណាង

បានចូលរួមក្នុងសង្រ្គាមវៀតណាមរបស់ សហគមន៍ខ្មែរនៅមិនីសូតាថា "លោកមានសេចក្តី សហរដ្ឋអាមេរិក។ នេះជាលើកដំបូង ហើយដែល រីករាយណាស់នឹងប្រកាសថា ព្រឹទ្មសភាអាមេរិ កាំងបានអនម័តច្បាប់នេះ ជាឯកច័ន កាលពីថៃ ព្រហស្សតិ៍ ហើយជាឱកាសប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ដែលអាមេរិកាំងបានទទួលស្នាល់ស្នាដៃអតីត លោកស្តត គែរ (Scott Walker) អ្នកការ យុទ្ធជនខ្មែរក្នុងសង្រ្គាមអាមេរិកាំងនោះ ៕



ទេ្យតផង ៕

- និយាយដោយផាល់ទៅកាន់ឱ្យសថការី
- បពានដល់គេហដានបើចាំបាច់
- ទទួលប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងម៉ាស់ហ្យេល និងប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងផ្សេងទេត្រ
- អាចបន្ថែមឡើងវិញនូវវេជ្ជបញ្ហាទាំងអស់ក្នុងពេលតែមួយ
- ផលិតផលនិងសម្នារះមាននៅបញ្ជរតាំង
- ងាយស្រួលបញ្ជូន សូមនាំយកនូវដបថ្នាំរបស់លោកអ្នក យើងខ្ញុំជួយចាត់ចែងឱ្យ



ជ្នេរនូវវេជ្ជបញ្ហារបស់លោកអ្នក ហើយទទួលបាន ន្តវីវិតាមីនមួយកំប៉ុងជាវ្រេងរាល់ខែ



Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

Continued from page 02 Lowell Folk Festival...

set up all over the center of Lowell, the entire downtown becomes part of the festival. Local cultural groups work in booths near the stages selling ethnic food from all over the world.





of many was a Japanese taiko drumming group from San Francisco called Grand Master Seiichi Tanaka's San Francisco Taiko Dojo. Using drums that were designed more than 2000 years ago, the group combined complicated dance moves with ritual drumming to create a visual and sound sensation for everyone who saw them. The most popular food booth based on the lines of people waiting was Iskwelahang Pilipino (The Phillippine Society of Boston) which sold a variety of Filipino meat, rice and noodle dishes



along with Turon, also known as lumpiyang saging, which is a Filipino snack made of thinly sliced bananas and a slice of jackfruit, dusted with brown sugar, rolled in a spring roll wrapper and fried.

simply walking through downtown Lowell, seeing friends and discovering new music and food. Many regular another one of the many ethnic festivals Lowell businesses remain open and celebrations that make Lowell throughout the Folk Festival with special such an interesting and rewarding place The favorite activity of many who outdoor sales and dining and local to live.

attend the Lowell Folk Festival is musical acts later in the evening.

The Lowell Folk Festival is



Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY! (401) 437-8337

www.independencehs.com Available 24/7



1179 Elmwood Ave. Providence, RI 02907

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

បទសម្ភាសនីជាមួយនាង យោម បុជ្ជា

តពីលេខមុន

សំនួរះ បុបា្ច បានមកដល់ស.រ.អា.បានមួយ រយះបានឃើញរបៀបរបបស្រុកគេសេចក្តីសម្រេច នានារបស់ពលរដ្ឋសង្គមគេបន្តិចទេ្យត ដល់ពេល ទៅកម្ពុជាវិញហើយ តើបានរៀនសូត្រអ្វីខ្លះ សម្រាប់នាំទៅស្រុកវិញទេ ?

យោម បុហ្គ : ក្នុងរយៈពេលដែលខ្ញុំមក ស្នាក់នៅអាមេរិកនេះ ខ្ញុំបានរៀនសូត្រច្រើន ណាស់ ខ្ញុំមើលឃើញថា ប្រជាពលរដ្ឋគេមាន ថាមពលខ្លាំងណាស់ ថ្វីត្បិតតែធ្វើមិនបានសម្រេច ភ្លាមៗ ក៏មានការខុសពីស្រុកយើងឆ្ងាយណាស់ ខ្ញុំ បានជួបក្របង្រៀនធំ១ នៅមហាវិទ្យាល័យ ហ្លេតឈ័រ ជួបអ្នកតស៊ូមតិមកពិច្រើនប្រទេស ខ្ញុំបានរៀនសូត្រពីគេច្រើនណាស់ ដែលខ្ញុំនឹងនាំ ទៅប្រាប់ដល់បងបួនយើងដែលកំពង់តែតស៊ូនៅ



កម្ពុជា រីឯបងបួនខ្មែរយើងនៅឡូវែលនេះ បាន បង្ហាញនូវការស្រឡាញ់រាប់អានរត់មករកជួបខ្ញុំ ជួយឧបត្ថម្ភ ហើយនឹកទៅដល់បងប្អូនដែលនៅ កម្ពុជាធ្វើឱ្យខ្ញុំរីករាយដោយបានដឹងថា យើង ដែលនៅតស៊ូឯណោះមិននៅម្នាក់ឯងទេ មានការ គាំទ្រពិបងបួនខ្មែរពីស្រុកអាមេរិកយើងដែរ ។



យោម បុបា្ច : ចាស ! ខ្ញុំទៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុន នៅមុខអាជ្ញាធររាល់ថ្ងៃយ៉ាងណា? មួយសបា្តហ៍

រយៈបានឃើញរប្បបរបបស្រុកគេសេចក្តីសម្រេច នានារបស់ពលរដ្ឋសង្គមគេបន្តិចទេត្រដល់ពេល សម្រាប់នាំទៅស្រុកវិញទេ?

យោម បុប្ផា ៖ ក្នុងរយៈពេលដែលខ្ញុំមក ស្នាក់នៅអាមេរិកនេះ ខ្ញុំបានរៀនសូត្រច្រើនណាស់ ខ្ញុំមើលឃើញថាប្រជាពលរដ្ឋគេមានថាមពលខ្លាំង ណាស់ ថ្វីត្បិតតែធ្វើមិនបានសម្រេចភ្លាម១ ក៏ បានធ្វើសកម្មភាពស្លាប់រស់ជាមួយគ្នាជារេវ្យង មានការខុសពីស្រុកយើងឆ្ងាយណាស់ ខ្ញុំបានជួប គ្រូបង្រេនៃធំ១នៅមហាវិទ្យាល័យហ្វេតឈ័រ ជួបអ្នកតស៊ូមតិមកពិច្រើនប្រទេសខ្ញុំបានរៀន សូត្រពីគេច្រើនណាស់ ដែលខ្ញុំនឹងនាំទៅប្រាប់ដល់ បងបួនយើងដែលកំពង់តែតស៊ូនៅកម្ពុជា រីឯ បងបួនខ្មែរយើងនៅឡូវែលនេះបានបង្ហាញនូវ ការស្រឡាញ់រាប់អានរត់មករកជួបខ្ញុំជួយឧបត្ថម្ភ ហើយនឹកទៅដល់បងបួនដែលនៅកម្ពុជាធ្វើឱ្យខ្ញុំ រីករាយដោយបានដឹងថា យើងដែលនៅតស៊ូឯណោះ



មានពេលតែ២ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ គឺថ្ងៃសៅរ័ន៍ងអាទិត្យ នេះ សម្រាប់ជួបនឹងសហគមន៍ខ្មែរនៅឡូវែល ហើយតើនៅអាទិត្យក្រោយនឹងទៅកន្លែងណា ដឹងថាមានមិត្តភក្ត្រគាំទ្រជុំវិញពភពលោក តើ ទៀត?...

សំនូវៈ តាំងពីមកដល់ស.រ.អា. នេះ បុប្ផា មិននៅម្នាក់ឯងទេ មានការគាំទ្រពិបងបួនខ្មែរពី ស្រុកអាមេរីកយើងដែរ ។

> សំនូវ : មានពានរង្វាន់ប្រកបដោយកិត្តិយស បុបា្ជ នាំការរីករាយទៅចែកចាយបងបួនអ្នកតសូ

យោម បុច្ចរះ ពានរង្វាន់នេះមិនមែនតែជា

សំនូវ: បុបា្ច បានមកដល់ស.រ.អា.បានមួយ ស្នាដៃរបស់ខ្ញុំតែម្នាក់ទេ ហើយមកទទួលរង្វាន់ នេះនៅស.រ.អា. ធ្វើឱ្យយើងខ្ញុំយលថា ទង្វើយើង ខ្ញុំគឺត្រឹមត្រវស្របច្បាប់ នេះគឺជាស្នាដៃរបស់ ទៅកម្ពុជាវិញហើយ តើបានវៀនសូត្រអ្វីខ្លះ សហគមន៍ប៊ីងកក់ ក៏ដូចជាស្នាដៃរបស់ពលរដ្ឋ កម្ពុជាទាំងមូលដែរ ដូចជាអ្នកដែលស្រឡាញ់ យុត្តិធម៌អ្នកស្រឡាញ់សិទ្ធមនុស្សជាដើម ។

> សំនួរ : តើអាចប្រាប់បានទេ ថានរណាជា មនុស្ស៥នាក់ដំបូងដែលបុផ្លានឹកទៅដល់ពួកគេថា



INSURANCE AGENCY រយៈពេល២៩ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុនវេយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញុអ៊ីងលែន ។

សុវត្ថិភាពជំនូញ (Liability)

• អ្នកមើលថែឡាន និងការ៉ាស់ឡាន

ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត

កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

បនដស៍ (Bonds)

សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)

ไก้เอียช (Worker's Compensation)

យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

• អចលនវា

ສາເພາລາຄາຍເອງສຸສາເ ສາເພາລາຄຍ່າວຮໍລູຄາ

- រថយន
- ផះ ផះលែង
- គ្រឿងអលង្គការ
- វត្ថសិល្បះ
- វត្ថ៍បុរាណ
- CONWAY
- 77 E. Merrimack Street. Lowell, MA 01852 Tel: 978-454-5054 Fax 978-453-2480 www.conwayinsurance.com សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

រហូតមក?

យោម បុផ្ផា អ្នកស្រី ទេព វន្នី គាត់ធ្លាប់មក ស្រុកអាមេរិកទទួលពានរង្វាន់ដូចខ្ញុំដែរ លោក យាយ ង៉ែត ឃុន អ្នកស្រី គង់ ចន្ថា អ្នកស្រី បូ ឆវី ហើយអ្នកដែលជិតស្និតបំផុតនោះ គឺម្តាយរបស់ខ្ញុំ អ្នកស្រី សាបូ សុខ ដែលឱ្យកម្លាំងចិត្តដ៏ខ្លាំង ខ្លាដល់ខ្ញុំ

សំនូវ : នាងមានកូនប្រុសមួយ តើគេមាន បានជួយគាំទ្រអ្វីដែរទេ ?

យោម បុប្ផរ : ខ្ញុំមិននឹកស្មានថា កូនប្រុសខ្ញុំ អាយុប៉ុណ្ណិ៍ងមិនគួរចេះឈឺចាប់ដល់ប៉ុណ្ណិ៍ងទេ គឺ នៅពេលខ្ញុំនៅក្នុងគុគកូនខ្ញុំមានទទួលការឈឹ ចាប់យ៉ាងខ្លាំង ហើយចេះទៅតវ៉ាគ្រប់ទឹកន្លែង ដើម្បីរំដោះខ្ញុំឱ្យបានរួចខ្លួនមកវិញ ខ្ញុំអាណិតគេណាស់ ។

សំនូវ : តាំងពីមកដល់ស.រ.អា.នេះ បុប្ផា មានពេលតែ២ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ គឺថ្ងៃសៅរ៍នឹងអាទិត្យ នេះ សម្រាប់ជួបនឹងសហគមន៍ខ្មែរនៅឡូវែល ហើយតើនៅអាទិត្យក្រោយនឹងទៅកន្លែងណាទៀត?

យោម បុប្ផាះ ថ្ងៃចន្ទ គឺថ្ងៃនេះ ខ្ញុំឡើងយន្ត ហោះទៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោនក្រុមអង្គការសិទ្ធ មនុស្សនៅទីនោះ នឹងមកទទួលខ្ញុំនៅព្រលានយន្ត ហោះ ដើម្បីចូលរួមកិច្ចប្រជុំសិក្សាកាងារមួយចំនួន ទៀត អស់ពេញមួយអាទិត្យនៅថ្ងៃសៅរ៍នឹង អាទិត្យបន្ទាប់មក ទើបខ្ញុំមានពេលបានជួបបង បួនខ្មែរនៅតំបន់រដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោនបាន ។

តទៅលេខក្រោយ





យាះ Gabby

mber កាពរ

ទំព័រលេខ Page.7



សេម សាន៍ (Sam Sann) ខ្មែរតែមួយរួប ដែលប្រកួតកីឡាឆ្លងកាត់ឧបស័ក្ត American Ninja Warrior

ដោយ : សុខា

ក្រុង ហសតុន រដ្ឋតិចសាស់: កីឡាឆ្លងកាត់ ឧបសគ្គដែលរៀបចំដោយការច្នៃប្រឌិតរបស់ មនុស្សប្រកួតនៅសហរដ្ឋអាមេរិកមានឈ្មោះថា American Ninja Warrior ។ កីឡាមួយនេះ មាន ដើមចមចេញពីប្រទេសជប៉ុន ហើយបានបញ្ច្រាប ចូលក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក កាលពី២០ឆ្នាំមុនមាន

លោក សេម សាន់ (Sam Sann) ស្ថិត ក្នុងឈុតពណ៌លឿងនៅឯការប្រកូតពាក់កណ្ដាល សេម សាន់ បានឆ្លងកាត់ខ្មបសគ្គដោយជោគជ័យ និងទាន់ពេលវេលា ហើយទទួលបានឱកាសប្រកួត វគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រនៅក្រុងឡាសវេហ្គាស។

វត្តមានរបស់លោក សេម សាន់ ដែលជា ខ្មែរតែម្នាក់ចេញមកពីរដ្ឋតិចសាស់ទៅប្រកួតថ្នាក់ ជាតិនៅក្រុងឡាសវេហ្គាសបានធ្វើឱ្យមហាជន



ផ្តាច់ព្រ័ត្រដែលប្រព្រឹត្តទៅនៅក្រុងដាឡាស។ លោក របស់លោក ហើយលោកចង់បង្ហាញដល់ សាធារណជនឱ្យបានដឹងថា អាយុមិនមែន ជាឧបសគ្គសម្រាប់អ្នកឡើយ។ គួរបញ្ជាក់ ផងដែរ លោក សេម សាន់ ជាបេក្ខជន កីឡាមួយនេះ ។

លោក សេម សាន់ បានរៀបរាប់អំពីការ ចាប់អារម្មណ៍នឹងសមត្ថភាពរបស់ សេម សាន់ ជា ដាក់ចិត្តដាក់កាយលេងកីឡាយ៉ាងដូច្នេះថា លោក ខ្លាំង។ លោកមានមោទនភាពចំពោះសមត្ថភាព មើលឃើញពីជីវិតកន្លងមកមិនដែលបានសប្បាយ



ដែលមានអាយុច្រើនជាងគេ៤៤៧ឆ្នាំជប្រកួតក្នុង ឡើយ ដូចនេះការលេងកីឡាជាសកម្មភាពផ្តល់ ភាពវីករាយ។ លោកចាត់ទុកសេចក្តីសុខដែល ជាមួយពេលលំបាកកាលនៅប្រទេសខ្មែរ (ពិសេស





សម្លេក្របំពាក់គ្មានការរៀនសូត្រជិវិតហាក់ឥត មានន័យឡើយជ។

ការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើកីឡាតស៊ូនិ៍ង ឧបសក្កនេះ (American Ninja Warrior) លោកចាំមិនភ្លេចនិមិត្តរូបគ្រូបង្វឹករបស់លោកដែល មានឈ្មោះថា ចេន ខាលហេន (Jaine លោកទទួលបានពីកីឡាយកមកបូកដកទូទាត់ Culhane)។ ការអំណត់ព្យាយាម និងភាព ច្បាស់លាស់ក្នុងវិស័យអត្តពលកម្មនេះ បានធ្វើឱ្យ ពេលដែលលោកឆ្លងកាត់របបប៉ុល ពត ខ្វះអាហាវ លោកក្លាយជាអ្នកលេងកីឡាងប្រសើរ និងមាន សមត្ថភាពបើកនូវមជ្ឈមណ្ឌលកីឡាដែលមាន ឈ្មោះថា អាយអិន ស្តតក្លឹប (Iron Sport Club)។ ក្រៅពីនេះ លោកនិងភរិយា ហ្គាបប៊ី (Gabby) មានបើកជាហាងកែសម្ផស្សថែមទៀត ផង។ លោកបង្ហើបថា លោកធ្វើការមួយថ្ងៃ ១៦ម៉ោងនៅទីកន្លែងទាំងពីរ។ អ្វី១ដែលបាន កសាងសុទ្ធសឹងជាញើសឈាមនៃការតស៊ូទាំងពីរ នាក់ប្តីប្រពន្ធ។ ជាមួយគ្នានោះលោកបានឱ្យតម្លៃ តទៅទំព័រទី ១៩

Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

ទំព័រលេខ Page.8

តេចគន់ព័រន៍ 09 ជ្រួលច្របល់នៅ ម៉ាឃិត បាសឃិត ...

ឡើយ ។

អាហារនៅម៉ាឃីតបាសឃីតនៅពេលនេះ មុខ បើគេកាន់តំណែងនេះប្រាកដមែនមានការ

ឃិតដែលចេញមកធ្វើបាតុកម្មនេះ បាននិយាយថា

ដែលជាប្រធានផ្នែកគិតលុយនៅម៉ាឃីតបាស បាស់ឃីតនេះឡើង។ ប្រភពនេះបញ្ជាក់ថា ឆ្នាំ **១៩៩៤ឪ**ពុករបស់អ្នកទាំងពីរបានបណ្ទាក់ទន ពួកយើងពេញចិត្តមកធ្វើបាតុកម្មដោយខ្លួនឯង រួមគ្នាបង្កើតផ្សារម៉ាឃីតបាស់ឃីតនេះឡើងបន្ទ

ការប្រែប្រូលយ៉ាងគំហក់ក្នុងពេលប្រថ្មច ៣ចនេះ មានដើមចមចេ៣មកពីការធើពហិកា មិនចូលធ្វើការនៅក្នុងម៉ាឃិតបាសឃិត។ ម៉ាឃិត បាសឃីតដែលតែងតែមានមនុស្សម្នាចេ៣ចូល ទិញអាហារឥតដាច់នោះ ប្រែក្លាយទៅជាស្ងាត់ ប្រែកធម្មតានៅថ្ងៃច័ន្ទស្របពេលនិ៍ងទិដភាពក្នុង ហាងក្នុងបញ្ចរអាហារស្រស់ និង បន្លែ ផ្លែឈ៊ើ មួយចំនួនមានភាពទំនេរ ត្បិតប្រភពមិនផ្លូវការ មួយចំនួយបញ្ជាក់ថា ទំនិញស្នកទុកមានការកក សុះ ព្រោះបុគ្គលិកដែលទទួលបន្ទុកកិច្ចការនេះ ចេពាមកធ្វើបាតុកម្មមិនថា តែនៅម៉ាឃិតបាស់ឃិត សាខា ធិ៍កសប៊ីរី សូម្បីនៅផ្លូវ ប្រងវេយ័ និងសាខា ផ្សេងៗឡេតៃ ក៏មានការបង្ហាញការមិនគាំទ្រ ចំពោះការបណ្តេញចេញអតីតអគ្គនាយកប្រចំាម៉ា ឃីតបាស់ឃីត គឺលោក អាធឹ ឌី ឌីម៉ូលឹស ។ ពហិការមិនព្រមធ្វើការក្នុងរូបភាពបាតុកម្មនេះ ត្រូវ ការឱ្យលោក អាធិ៍ ឌី ឌីម៉ូលឹស ត្រឡប់មកកាន់ តំណែងវិពា ត្យិតអ្នកគាំទ្រលោកអាធិ៍ ខ្មី ខ្មីម៉ូលិ៍ស បញ្ជាក់ថា គេមិនពេញចិត្តអគ្គនាយកថ្មី អាធិ៍ អេស ឌីម៉ូលិ៍ស ឡើយ ។

នាងចាហ៊ីរ៉ា ហ្គាស្យា (Jahira Garcia) ជាកូនរបស់អ្នកស្រី ម៉ារីតហ្សា (Maritza) ដែល បានបំពេញការងារនៅម៉ាឃិតបាស់ឃិតបានថ្លែង ថា នាងចង់ឱ្យលោក អាធឹ ឌី ឌីម៉ូលឹស ត្រលប់ មកកាន់តំណែងរបស់គាត់វិពា។ នាងគាំទ្រលោក អាធិ៍ ឌី ឌីម៉ូលឹស ត្បិតនាងនិយាយថា នាងធ្លាប់ ជបលោកអាធិ៍ ឌី៍ ឌីម៉ូលឹស ដោយផាល់ ហើយ លោកអាធិ៍ ឌី៍ ឌីម៉ូលឹស ជាមនុស្សលួចេះដឹងសុខ ទុក្ខកូនចៅដែលធ្វើការឱ្យលោកមិនបណ្ដេញ បុគ្គលិកឱ្យអត់ការងារធ្វើឡើយ។ ស្របគ្នានោះ នាងថ្លែងពីមូលហេតុដែលនាងមិនគាំទ្រអគ្គនាយក ថ្មី ត្បិតនាងលើកឡើងថា នាងពុពាក្យចចាម ប្រែប្រួលយ៉ាងណាទេ។ យើងបារម្ភថា គេនឹង មានលក្ខណះពិសេសអ្វីដែលនាំឱ្យលោកទទួល អារាមថា នាយកថ្មី អាធី អេស ឌីម៉ូលឹស ជា





អាចី អេស

តម្មើងថ្ងៃទំនិពា។ ដោយសារតែពកយើងធ្វើការ

យើង ។ យើងសុខចិត្តលំបាកឱ្យតែ ការងាររបស់គាត់វិញ ។

ពហិការនាំឱ្យសាធារណជនយល់ ថា លោក អាធិ៍ឌី ឌីម៉លឹស មានការ ពាំទ្រខាំងពីបតលិកនៃម៉ាឃីត បាស ឃិត។ តើលោកអាធិ៍ អេ ឌីម៉ូលឹស

បានការគាំទ្រយ៉ាងនេះ?

និងនៅក្នុងម៉ោងផ្កាល់ខ្លួនរបស់ពួក ពីឪពុករបស់គេ។ តែបន្តាប់ពីឪពុករបស់ អាធិ៍ អេស ឌីម៉ូលឹស ស្លាប់នៅឆ្នាំ១៩៧១ ដោយសារ ប្រធានរបស់យើងត្រឡប់មកកាន់ ជំងឺគាំងបេះដួងឪពុករបស់អាធី ឌី ឌីម៉ូលឹស បាន បន្ទដឹកនាំជំនួញនាឆ្នាំ១៩៩១ ។ តែក្រុមគ្រួសារ ពិនិត្យមើលលើសានភាពនៃ របស់ អាធិ៍ អេស ឌីម៉ូលឹស បានដាក់ពាកប្រណ៍ង ទៅតុលាការចោទប្រកាន់ឪពុករបស់អាធិ ឌី ឌីម៉ូលឹស ថាបានលចភាគហ៊នរបស់ពកគេ។ កងការតវ៉ា ផ្លូវច្បាប់ឪពុករបស់អាធិ ឌី ឌីម៉ូលឹសបានចាញ់ក្ នៅឆ្នាំ១៩៩៤។ យ៉ាងណាមិញផយទៅនឹងបរាជ័យ ខាងផ្នែកតវាក្តីក្នុងតុលាការលោក អាធី ឌី ឌីម៉ូលឹស ដែលជាកូនរបស់ តេលេម៉ាខិស ត្រូវបានទទួល

Welcome to Marthet Bas

ដែលនាំឱ្យផ្ទះរឿងនេះឡើង?

ចេញផ្សាយថ្ងៃទី២២ កក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ ក្នុងខ្សែ

និងទិញមូប

តើមានមូលហេតុពាក់ពាន់អ្វីផ្សេងទេត្រ ការគាំទ្រពីគណកម្មការនាយកក្នុងស្ថាប័នេះ ហើយ ត្រូវបានគេបោះឆ្នោតក្លាយជាអគ្គនាយកដឹកនាំ ផែកទៅលើប្រភពព័ត៌មានពីបសស្តនហ្គប ម៉ាឃីតបាស់ឃីតរហតមកត្រឹមពេលថិ១នេះ គណកម្មការនាយកជំនុំទម្នាក់អាធឺ ឌី ឌីម៉ូលឹស ហើយជំនួសដោយ អាធិ៍ អេស ឌីម៉ូលឹស ជានាយក បានរៀបរាប់ជាសង្ខេបអំពីប្រវត្តិនៃការបង្កើតទុន ថ្មី៕

KHMERPOST USA



ផ្លំអួ អាហារព័ទីនេះផង បើដូច្នោះ បើគេតំឡើង អ្នកគាំទ្រ អាធី ឌី ប្រមូល ា ធើពហិកានៅម៉ាឃឹតបាសឃឹត សាខាធិក ហ៊ី ថ្ងៃទំនិ៣មែននោះ

> វានឹងប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកយើងជាមិន វីដេខ្លីមានរយៈពេល១នាទី និង២៥វិនាទីនោះ ខាន ។

នាង និងលោក ចួន អេសវឹង្ហ(Juan Acevedo) រួមគ្នាដែលនាំឱ្យមានសាជីវកម្មខ្នាតធំ ម៉ាឃិត

មនុស្សលោភលន់។ នាងនិយយថា "មើលចុះមិន បានប៉ឺនានថ្លៃផង គេបណ្ដេពាមនុស្សឱ្យឈប់ធ្វើ ការអស់៨នាក់បាត់ហើយ។ យើងមិនដឹងថា តទៅ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ សម្រាប់ជួយលោកអ្នក

The smaller the customer.



Better Products, Better Service A community bank

	Washington SAVINGS BANK We give you more	Big Banks
ATMs	60,000 Nationwide free ATMs	Much Less!
Free Checking	YES!	Are you kidding?
Online Banking	Everything the 'Big Banks' have: Online banking, Bill payment, mobile banking, mobile deposit	We'll give them this one, they have it too
Free Designer Debit Card	YES, OVER 80 DESIGNS!	They are not that creative
Unlimited Debit Card Cash Rewards	YES! Anytime, Anywhere	No
Customer Service	Friendly local people who really want to help solve problems	One word "Voicemail"
Lending	Local decisions, by local people who sincerely want to work with you. Your place or ours, day, evening or weekend	See above
Bank Headquarters	Lowell, MA - your money and loan payments stay in your community	Canada, Spain Scotland, North Carolina

"I switched from a large bank several years ago and have never regretted it. This is a small town bank with large bank benefits and far superior service than you get at the larger banks." - Joe S."

> "I recently switched from Bank of America and love it here. Should have done it sooner!" – Kelly P.

real Police 🍪 📰 🧭 🧱 🗖 🔣 🐼 in P 🚳 🚺 🚔 💽 iamie 🔯 🦉 😰 🔞 🌠 😵 🎬 📓

PLUS RECEIVE A FREE kindle fire®

- Monthly Direct Deposit of at least \$1,000
- At least one monthly automatic payment
- An active debit card



washingtonsavings.com

978-458-7999 Member FDIC/ Member DIF / Equal Housing Lender See reverse side for terms and conditions

Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

ទំព័រលេខ Page.10

"សិស្សប្តិ New Students

អត្ថបទដកស្រង់ពីប្លុករបស់រឺឆឹតហាវ :

បញ្ចាអនោប្រវេសន៍បានផះជារឿងធំនៅ សហរដអាមេរិកនេះដោយសារកមារមកពី អាមេរិកខាងត្បូងបានត្រវបញ្ជូនឆ្លងដែនយ៉ាង សន៍កសនាប់តាំងពីដើមឆ្នាំមកទល់ពេលនេះ ចំនន ជាង៥មឺននាក់ហើយ គេរំពឹងថា ចំនននេះទៀង ដល់៩មិននាក់រហតដល់ដាច់ឆាំ២០១៤នេះ ។ នៅ សាលាក្រុងឡូវែលមានការពិភាក្សាជាន់ខ្ពស់ពី គំនិតដែលថា ទទួលយកកុមារមួយចំនួនមក ឧបត្ថម្ភដោយមិនចង់ឱ្យគេបញ្ជូនកុមារទាំងនោះ ឱ្យត្រឡប់ទៅជួបវិបត្តិនៃអាំមេរិកខាងត្បូង ទេប្រែ។ កុងឱ្យកាសពិភាកព្វនោះមានការបញ្ចោញ មតិថា "នឹងមានការចាយវាយថវិកាកុងតំបន់ដែល ធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ថវិការបស់អ្នកបង់ពន្ម..." ។ គំនិតនេះបង្ហាញពីការភ័នច្រឡំដោយសារ ដើម្បី ជួយដល់កុមារភេ្យសខ្លួនទាំងឡាយថវិកាតំបន់ ត្រវចេញតែ១០ភាគរយ[័]តែប៉ូណ្ណោះចំណែកចំណាយ ដែលនៅសល់៩០ភាគរយ គឺរដចេពាទាំងអស់" ។

មយនៃអ្នកកសាងតំបន់នៃសហរដអាមេរិកទៅ លើក ។

រីឆឹត ហាវ ដចតទៅនេះ:

Lowell Week in Review: July 27, 2014

by Richard Howe Jr.

people from other countries enrolling city? Are we to say "no more newin the Lowell public schools (which came up on a motion by Mayor Lowell residents felt that way about Rodney Elliott at Tuesday's Council



អាសីអាគេយ៍មានជាអាទិ៍ខែរដែលចេះតែមក ដល់ជាបនបនាប់ ឥទវ្រនេះក៏បានកាយទៅជាផ្អែក

• ច្បាប់ធានាវ៉ាប់រង

•ការវំលោភបទព្រហ្មទណ្ឌ

• គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍

• គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន

រីរឺតំហាវ ចង់បង្ហាញក្នុងអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស

អំពីផលចំណេពាទាំងទ្យាយដែលបានកើតទៀង

នៅពេលដែលទវ្រវលបានទទលសាគមន៍សហគមន៍

meeting) is a tricky one. Certainly it is far more expensive to educate a 16 educate someone with an age appropria te level of education and a mastery relationship with the community. of the English language. If the Federal government is designating Lowell as a resettlement site for such refugees, it's completely appropriate for local political leaders to lobby the Federal government for additional funds to offset the financial impact of refugee students on the local public schools. That's what city leaders did back in overwhelmed with an average of 50 refugee camps in Thailand and the Honduras, Continued to page 23



Philippines. Back then, city lobbying vielded more than \$500,000 in "refugee impact funds" for the Lowell សមអានអតបទជាភាសាអង់គេសរបស់ Public Schools thanks to a bill pushed through Congress by then Senator Edward Kennedy. Hopefully something similar will happen now.

But what if additional funds aren't forthcoming? What are we to The issue of the cost of young do? Are we to built a wall around the comers to Lowell"? Some longtime the Cambodian refugees coming to Lowell back in 1987; some even said it publicly. But more reasonable city leaders, both elected and otherwise, tamped down such talk and the newcomers quickly became part of the fabric of the Lowell community. That was on display this week with the sincere and moving presentation at the start of this week's city council meeting that recognized how the entire city pulled together in the aftermath of the deadly fire on Branch Street, a tragedy that struck the Cambodian community especially hard. Today, 25 years after their arrival as refugees, Cambodians are just as much a part of Lowell's community as are the members of every ethnic group that's come before them and their presence makes Lowell a year old who arrives in the U.S. as a better place. Yet if the "keep them refugee from a war-torn country with out" mentality had prevailed in 1987, no prior formal education than it is to our Cambodian neighbors either wouldn't be here or would have a more negative

Why has this issue arisen now? It's not like immigrants and refugees just started arriving in Lowell. That was evident at this year's Lowell High graduation ceremony which featured Air Force JROTC cadets carrying into the Tsongas Center the flags of all the nations of birth of graduating seniors. Included were the flags of Bangladesh, the late 1980s when the schools were Brazil, Canada, Cote D'Ivore, China, Columbia, Cape Verde, Dominican new students each week coming from Republic, Ecuador, Ghana, Guinea,



Law Office of Thomas Stylianos Jr. 287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration •អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត • Auto Crash •លែងលះប្តីប្រពន្ធ
- Divorce

សូមទាក់ទង សោភា ឬ ធំ 978-459-5000 or 800-308-3766



តែច្រើនជេស្រវាងការគិតអវិជ្ចមានដែលនាំឱ្យអ្នកដទៃអាចចូលមកបំបែកជំនឿអ្នកបាន។ សូម អញ្ជើញតាមដានអានការវិគាគរបស់ ដេវីដសេង ជាភាសាអងគ្លេសដូចតទៅ:

a deep cliff of no return.

ment to resolve the issues?

MARCOTTE LAW FIRM ក្រុមហ៊ុនមេជាវី Marcotte **45 MERRIMACK STREET** LOWELL, MASSACHUSETTS (978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- •សំណងឬគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- •បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់ត្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
 បំណុលអចលទ្រព្យ
- បញ្ណឹងវិវាទទួទៅ
- •បើកបរនៅពេលស្រីរឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិត្រោះ

(978) 458-1229 www.marcottelawfirm.com

KHMERPOST USA

Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

ទំព័រលេខ **Page.11**

ស៊ើចនឹងយំរបស់អ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

ទស្សនៈឯករាជ្យដោយ : ដេវីដ សេង

ហ្វីឡាដែលហ្វេ (- គេយំស្រែកថា : ហេតុអ្វីក៍គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គ.ស.ជ.ឬរឥរិយាបទធ្វើអី? គ.ស.ជ.ពុំបានឬរទស្សនះរបស់ខ្លួនទេ ពួកគាត់ គ្រាន់តែឈោងចាប់យកផលប្រយោជន៍ដែលប្រសើបំផុតក្នុងខណ៌:នេះ សម្រាប់ កម្មជាតែប៉ុណ្ណោះទេ -នេះជានយោបាយកុំអាលស្ងប់កីឡាករដែលឬរស្មេត្រ ហើយក៏ទៅស្លប់កីឡាតែម្តងនោះ ។ ខ្ញុំចង់ឃើញខ្មែរដែលស្រឡាញ់គ.ស.ជ. មានការព្យាយាមរមាប់កំហឹងតាមដានពិនិត្យ ហើយបន្យបមលគីគាឱ្យកាន់

CNRP supporters are learning how capture what they have won; but at the same time expressed concerns and disappointments.

Human evolution is about adapted to went by we aged. We cannot stop change and certainly cannot afford to remain idle. We must adapt to change in order for our survival. In leadership you must be flexible and adapt to change when opportunity arises and you must be able to capture that moment for the national interests. People tion? CNRP never change the position rather it captured the moment present to them as they see the best interest of Cambodian. This is politic; don't hate the players, hate the game. Yesterday promised cannot remain idle or the same when opportunity arise for better future for all people; this is what leadership is all about. There will be property casualty in you involve in political game. Patriot without critical thinking is like compassion without wisdom; it could lead people into

The question to the CNRP supporter should be, did CPP give all those items now when CNRP first demanded it? Did CPP give equal shares of NEC and other powers? Did CPP agree to reform NEC? What about now? Until CNRP started protests and rally the world then we arrived to today conclusion which you should be proud of your hard works. Reforming NEC is the key toward future fair election if you wanted to win or replaced CPP machine; the system must be changed. People needed to realize that they have won some of the battles that they strived so hard with protests and lobbying the world leaders. I say, why you don't give CNRP leaders a chance to make change from inside the parliament. How can you help people by being outside the parliament? Cambodian suffers so much such as: land grabbing issues, immigration issues, health and safety, jobs, education, infrastructures, business developments etc. How do you think these issues being reduced if CNRP doesn't join the parlia-

I want people to understand very change; change is within us as tiny molecule clear; joining the parliament doesn't mean particle inside our body constantly changing they are joining CPP; it means they have from moment to moment and as time opportunity to change the law and they can work toward finding solution for Cambodian that desperately needed representation. Who care about the poor people now in the current government? No one care about them right now: this cannot continue. This is the road toward democracy and yes it is rough road. In any dispute, if cried, why did CNRP changed their posi- the party involved doesn't want to sit down; how can you find solution?

If CNRP stick together; they will lead Cambodian to victory some day but if they are divided; their fate is no different from the royal party. This is why it is critical that they learn from the past and not afraid to challenge CPP head on and you have done so much already. You

have taken away things that they this game of politic when changed took don't want to give you; things that they place. Please keep this in mind before don't want you to have. You can't win all things right now but you will in time. I will also list some of the things why CPP willing to negotiate so that CNRP supporters can see things clearly why they should remain calm and stick together not left each other in the middle of the road. For CPP; they also gained something too in order for them to agree to sign the agreement

1. It legitimizes the government to operate; it looks good in the eyes of world democracy; although they hated to give up some of the demands.

2. By giving CNRP some power and leverages to quiet the protests and reduced pressures from the world leaders and the internal power structure; it potentially creates chaos and un-trusted environment for CNRP leaders if they show the public that they give up something easily so that the supporters wonder what happened; this is the mind game played in the past. This is the game played with the royal group in the past. Do CNRP supporters fall into the trap by dividing themselves again? Only time will tell if CNRP knows how to play the game or not. Right now; I have seen some division already because of emotional thinker rather than critical thinker. I hope they realized that

it is a mind game being played on them. 3. Reduced world attention on Cambodia's situation, reduced the momentum of protests that could put the government at risk, reduced tension with angry protesters and the world was watching

ment is struggling protecting the current border, let alone opens the discussion of Khmer Krom land.

5. Give legitimacy the current government and by sometimes to restructuring CPP future candidates/leadership. Buying time for Prime Minister Hun Sen to complete this term and positioning his people to take over in the future and stabilize many deals in the pipeline.



7 CNRP MP was in jail: it doesn't look good for the government.

4. Reduced pressure from Khmer open a can of worm that no one wants it. take on the issues. Cambodia's govern-

Remember, CPP didn't want to give up anything from beginning until many situations were created CNRP supporter Krom Group from further protests against and CPP has to deal with the situations to VN and stray away from world discussion avoid being unplugged by the boss. At about Khmer land seeded to VN in 1949 end, CNRP supporters won and they by the France. This is hottest topic; it will needed to learn to recognize it and capture



ເຂົ້າ The Cambodia Daily ເອີ້ອ 3

หสุขละสาชงอ ลือลลูณสาเหลุญาสฎิเร็สาเซะสุเวเนต์ ลี เขเตยุลา เะณี

ຂໍ້ຄລິອເງັນອໍາເນດີສາອາສອເຊອ

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សុក្រ ទី២៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤

KHMERPOST USA



ដោយ: សេក ខ្សាម | July 23, 2014

ក្រមមន្រីបាននិយាយកាលពីមរិលមិពាថា ប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញគួរបន្តត្រៅម ទប់ទល់នឹងការជន់លិចថែមទៀតអំឡុងរដូវភ្លោង ឆ្នាំនេះ ពីព្រោះមិនឃើញមានសភាពធូរស្រាល ណាមួយនៅឡើយ ។

ជន់លិច ។

Robertson | July 15, 2014



pile of rodents.

លោក ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី ព្រមព្រេវូងគ្នា ហើយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងទទួលយក់អាសនះរដ្ឋសភា

ชีช นาที่ | July 23, 2014

លោកនាយករដមន្រី ហ៊ន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី មេដឹកនាំគណិបក្សប្រឆាំងបានចេពាពី កិច្ចចរចារយៈពេលប្រាំម៉ោងនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ កាលពីម្សិលមិញដោយមានការព្រមព្រេង្រ្នាឱ្យ តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតទាំង៥៥រូប របស់គណបក្ស សង្គ្រោះជាតិបញ្ចប់ការធ្វើពហិការរបស់ខ្លួនមិន ចូលរឹដ្ឋសភាជាថ្មរនឹងការផ្លាស់ប្តូរគណះកម្មាធិការ ជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតដែលពួកគាត់ចោទថា បានលួចបន្តំការបោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំមុនសម្រាប់ គណបក្សប្រជាជនកមជា ។

តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ព្រំពីររូបរួមជាមួយសកម្មជនគណបក្សមួយរូប ដែលត្រូវបានចាប់ដាក់ពន្ធនាគារកាលពីសប្តហ៍មុន តាមការចោទប្រកាន់មិនត្រឹមត្រវពីបទ ដឹកនាំ ចលនាកបកម"ក៍ត្រវបានដោះលែងផងដែរកាល ពីម្សិលមិញ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យពួកគាត់ស្មថេចូល កាន់តំណែងនៅក្នុងរដសភា ។

សេចក៏ប្រកាសមួយដែលគណបកទោំងពីរ បានចេ៣បនាប់ពីការចរចានេះលើកទៀងថា គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតថ្មីនឹង មានសមាជិក៩រូបដដែល គឺ៤រូបជ្រើសរើសដោយ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា៤រូបជ្រើសរើសដោយ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ់ និងសមាជិកទី៩មួយរូប ទេត្រជ្រើសរើសដោយមានការព្រមព្រេង្រគាពី គណបក្សទាំងពីរ ។ ដំណើការជ្រើសរើសសមាជិក ទាំងនេះនឹងធើឡើងតាមរយៈគណៈកម្មាធិការ អចិន្រ្ទៃយ័របស់រដ្ឋសភា។

លោក សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍បន្ទាប់ ពីការចរចាភ្លាម១ថា កិច្ចព្រមព្រេងបង្កើតគណៈ កម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតថ្មីនេះ នឹងត្រូវ ថែងច្បាស់នៅកុងរដធមនពាដោយការបងើត ជំពួក១៩ថ្មីមួយ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា រដធមនពា ន៍ឹងចែងច្បាស់អំពីរបេប្រជ្រើសរើសសមាជិកទី៩ ។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងជ្រើសរើស៤រូប គណ បក្សប្រជាជនកម្ពុជាត្រវជ្រើសរើស៤រូប ហើយ សមាជិកទី៩ ត្រវំមានការយល់ព្រមពីគណបក្ ទាំងពីរ" ។

មេដឹកនាំគណបករប្រឆាំងមិនគិតថា អាច មានការខែងគំនិតគ្នាទេត្ររវាងគណបករទាំងពីរ ក្នុងការជ្រើសរើសសមាជិកទី៩ ដែលជាសមាជិក ចុងក្រោយទេ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ីសម្រាប់មនុស្សជាច្រើនវាពិតជាចម្លែកណាស់ ខុសពីធម្មតាខ្លាំងណាស់ ហើយវាមិនពិតទេ ដែល

ដោយ : អេឡាក ខុនស៊ីកលីអ and ថា យើងមិនអាចព្រមព្រេងគ្នាក្នុងការជ្រើស រើសបេក្ខជនមួយរូប ពីព្រោះបេក្ខជនទី៩ គឺជា

The seven CNRP lawmakers-elect, along with one party activist, who were imprisoned last week on

បេក្ខជនធម្មតារបស់គណបក្សទាំងពីរ" ។

គណៈកមាធិការជាតិរេវូបចំការបោះឆោត បចបន្រមានសមាជិកភាគច្រើនមកពីគណបក្ស ប្រជាជនកមជា ហើយបានទទលរងការរិះគន់ ជាប់ជានិច្ចពីអ្នកឃ្នាំមើលការបោះឆោតឯករាជ ចំពោះការមិនរៀបចំការបោះឆ្នោតដោយយតិធម៌ ។

លោក ព្រំ សុខា រដ្ឋលេខាធិការក្រសួង មហាផ្ទៃដែលបានចូលរួមការចរចាកាលពីម្សិល មិ៣ និងបានដឹកនាំកិច្ចចរចាផ្នែកបចេកទេសជា មួយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិក្នុងរយះពេលប៉ុន្មាន ខែថ្មីៗនេះបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្សរបស់ លោកមិនបារម្ភអំពីការជាប់គាំងនៅក្នុងការជ្រើស រើសសមាជិកទី៩នៃគណ:កមាធិកា^ររេវបចំការ បោះឆ្នោតថិនេះទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ប្រសិនបើ ដំណើរការនេះជាប់គាំងដោយសារមិនមានការព្រម ព្រេង្គ្នាលើបេក្ខជនណាមួយនោះយន្តការដែល មានស្រាប់ គឺគ.ជ.ប. បចប្បន្ននឹងធើការជាធម្មតា។ នេះគឺជាកិច្ចព្រមព្រេង ។ យន្តការដែលមានស្រាប់ នេះ គឺដើម្បីការពារមិនឱ្យមានការជាប់គាំង" ។

លោក ព្រំ សុខា ក៏បានមានប្រសាសន៍ដែរថា តំណាងរាស្រ្តជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាំង ព្រាំពីររូបដែលបានជាប់ពន្ធនាគារកាលពីសបាហ៍ មន បនាប់ពីអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រឆាំងបានវាយ តប់យ៉ាងខ្មាំងកាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែកក្ខដា ទៅលើ សន្តិសុខខណ្ឌដួនពេញនោះ ឥឡូវនេះនឹងមានការ ការពារពីការផ្តន្ទាទោស ។

> លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ពួកគាត់នឹង តទៅទំព័រទី ១៤

lawmakers-elect to end their boycott of the National Assembly in exchange for an overhaul of the electoral commission, which they accuse of rigging last year's election for the CPP.

The CNRP's lawmakers-elect will be sworn in at the National Assembly in the coming week, according to Mr. Rainsy, where they will join 68 parliamentarians from the CPP to amend the Constitution in order to enshrine the autonomy of a new election commission.

seemingly spurious charges of "leading an insurrection" were also released Tuesday in order to allow them to swear into the National Assembly.

A statement issued by the parties after the meeting said the new electoral commission will have nine members: four selected by the CPP, four by the CNRP and a ninth selected by consensus. The selections will be made through the National Assembly standing committee.

Mr. Rainsy said shortly after the meeting that the arrangement will be clearly detailed in the Constitution and form much of the document's new the new electoral commission are chosen. Chapter 15.

the ninth [member] will be chosen. The CNRP will approve at least four, the CPP must approve four and the ninth member must be approved by both parties," he said.

The opposition leader discounted

the possibility of further discord between the parties over the selection of the ninth

ទំព័រលេខ **Page.12**

"Among so many people it would [be] very strange, very unusual and unlikely that we could not agree on one candidate because the ninth candidate will be the common candidate of both parties," he said.

The present National Election Committee (NEC) is dominated by members of the CPP and has been routinely criticized by independent election monitors for its failures to hold fair elections.

Interior Ministry Secretary of State Prum Sokha, who was at Tuesday's meeting and has led technical talks with the CNRP in recent months, said his party was not concerned about a deadlock in selecting the ninth member of the new commission.

"If the process is stuck by not having consensus on any one candidate, the existing mechanism, the existing NEC, shall proceed normally. This is the agreement. This is to protect against deadlock," he said

Mr. Sokha also said the seven CNRP lawmakers-elect imprisoned last week after opposition supporters on July 15 violently retaliated against Daun Penh district security guards will now be protected against any prosecution.

"They will be released temporarily, on bail, to let them swear in, and then the National Assembly will consider their immunity and ask the court to drop the case. But we need to get through that legal process," he said.

CNRP lawmakers-elect Mu Sochua, Keo Phirum, Men Sothavrin, Ho Vann, Real Camerin, Nuth Rumduol and Long Ry, and party activist Oeur Narith, were released from prison just before 5 p.m. Tuesday and led a motorcade back to CNRP headquarters in Meanchey district.

CNRP spokesman Yim Sovann declined to specify when the party's lawmakers would swear in, but confirmed they would do so before the members of

"We have to amend the Constitution "The Constitution will specify how and amend the law. In order to amend the Constitution we have to have the meeting." he said.

> A two-thirds majority of the 123member National Assembly is required to amend the Constitution, requiring the

Continued to page 24

July 23, 2014 Prime Minister Hun Sen and oppoand final member sition leader Sam Rainsy emerged from a

Hun Sen, Rainsy Strike Deal; CNRP to Take Seats

five-hour meeting in Phnom Penh on Tuesday with a deal for the CNRP's 55

By Alex Willemyns and Mech Dara |

ເຮັ້ນຮອງຊາ ເຂົ້າອັ The Cambodia Daily

หสุขละสาชงอ ลือลลูณสาหหลุญาสฎเร็สหระสงายถี จึ เพชยุจา เะณี

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សុក្រ ទី២៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤

ការជនលិចរាុំវៃនៅក្រុងភ្នំពេញមិន មានសញ្ញាធូរស្បើយ

No End in Sight for Chronic Phnom Penh Flooding

By Sek Odom | July 23, 2014 Phnom Penh residents should continue to brace for more flooding



ក្នុងពេលដែលយានយន្តគ្រប់ប្រភេទនាំគ្នា បើកបរតែលើផ្លូវសំខាន់១ ដើម្បីគេចចេញពីផ្លូវ

លោក ឡុង ឌីម៉ង់ អ្នកនាំពាក្យសាលារាជ ធានីភ្នំពេញបានបនោសប្រជាជនថា បានធ្វើឱ្យ សុះលួបង្គរទឹកដោយការចោលសំរាម ឬបិទបំពង់ លូទិ៍កសមួយដើម្បីចេស្រវាងក្លិនសួយ ។

កាល់ពីខែសីហាឆាំមនសាលារ៉ាជធានីភំពេ៣ បានធ្វើយុទ្ធនាការមួយឱ្យប្រជាជនចោលសំរាម ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដើម្បីសម្រាលការជន់លិចរាំរៃ នៅរដូវភ្លោង។ **តទៅទំព័រទី ២៧**

ការជន់លិចនេះបានធ្វើឱ្យប៉ះពាល់មួយភាគធំនៃទីក្រុងបន្ទាប់ពីភ្លៀងធ្លាក់មួយមេធំកាលពីរ ស្យេលម្សិលមិញ ដោយបានបង្កឱ្យមានការសុះចរាចរណ៍ក្នុងពេលដែលយានយន្តគ្រប់ប្រភេទនាំគ្នា បើកបរតែលើផ្លូវសំខាន់១ ដើម្បីគេចចៃញពីផ្លូវជន់លិច ។

As Prices Fall, Rat Hunting's Few Charms Fade

By Mech Dara and Holly

Just after sunrise in the slums surrounding the Stung Meanchey dump, Lak Han, 45, sits in the dirt outside his others at the dumpsite, Mr. Han made lucrative source of income-hunting rats.

For many years, like hundreds of from the dumpsite into central Phnom Penh where, as residents are well a paltry living collecting scraps of aware, there is an abundance of large garbage until he turned to a more rodents for them to target. Among them is Mr. Han, who scours the areas he said. "We flash our flashlights at



Rat hunter Lak Han prepares several kilograms of rats outside his home at the Stung Meanchey dumpsite. (Holly Robertson/The Cambodia Daily)

home methodically chopping up a large

At about 7 p.m. every evening,



Rat catcher Chea Oun, 31, fillets rats along with two female relatives at the Stung Meanchey dump last week. (Holly Robertson/The Cambodia Daily)

around major marketplaces-where dozens of rat catchers make their way discarded waste attracts vermin-to

during this rainy season with no imminent fix in sight, officials said Tuesday.

Flooding impacted much of the city as heavy rains fell Tuesday afternoon, causing traffic jams as motorists flocked to major thoroughfares in order to avoid smaller roads with poor drainage.

City Hall spokesman Long Dimanche blamed residents for adding to the problem by blocking drains with trash or closing off manholes to avoid bad smells.

Phnom Penh Municipality last August launched a campaign to encourage people to discard their waste correctly in an effort to alleviate chronic rainy season flooding.

As part of the campaign, City Hall also pledged to clean the city's drainage system three times this rainy season to reduce about 70 percent of the flooding caused by blockages.

Continued to Page 25

find his fast-moving prey.

When he comes across a furry, gray rodent, he must move quickly to pierce it with a homemade wooden spear with a fine metal point on the end

"We use a spear to stab the rats," them and then we stab them.

"Afterwards they are still alive so we hit them until they die and we keep them in our bags.'

Mr. Han spends most nights prowling the city's streets, before returning to his metal shack at the dumpsite by 6 a.m. to begin preparing the rat meat

According to Stung Meanchey residents, the meat is trucked to Poipet City and then taken across the border to Thailand, where it is processed for human consumption.

"After we hunt them we chop off their heads, skin them, and remove their insides, but we do not have to clean them since they are stored in ice," Mr. Han explained on Friday morning as he prepared the

Continued to Page 25

តមកនំព័រន៍ ១២ លោក ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី

ត្រូវដោះលែងឱ្យនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ដើម្បី អនុញ្ញាតឱ្យពួកគាត់ស្បថចូលកាន់តំណែង ហើយ បនុាប់មករដ្ឋសភានិ៍ងពិចារណាពីអភ័យឯកសិទ្ធិ របស់ពួកគាត់ ហើយស្នើសុំឱ្យតុលាការបញ្ចប់ រឿងក្តីនេះ ។ ប៉ុន្តែយើងត្រូវធ្វើតាមនីតិវិធីច្បាប់" ។

តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គឺលោកស្រី មួរ សុខហួរ លោក កែវ ភិរម្យ លោក ម៉ែន សុថាវិរន្ត លោក ហួរ វ៉ាន់ លោក រេវុល ខេមវិន្ទ្រ លោក នុត រុំដួល និងលោក ឡុង រឺ ព្រម ទាំងលោក អ៊ឿ ណារិទ្ធ ជាសកម្មជនគណបក្ស ត្រូវបានដោះលែងពីពន្ធនាគារមុនម៉ោង៥ល្ងាច បន្តិច កាលពីម្សិលមិញហើយបានដឹកនាំក្បួនរថយន្ត ត្រឡប់ទៅកាន់ទីស្នាក់ការគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិនៅក្នុងខណ្ឌមានជ័យ ។

លោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យគណបក្ស បានបដិសេធមិនបញ្ជាក់ថា តំណាងរាស្ត្រគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិនឹងស្បថចូលកាន់តំណែងនៅពេល ណាទេ ប៉ុន្តែលោកបានបញ្ជាក់ថា ពួកគាត់នឹង ស្យថចូលកាន់តំណែងមុនពេលជ្រើសរើសសមាជិក គណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតថ្មី។ លោក បានមានប្រសាសន៍ថា យើងត្រូវធ្វើវិសោធនកម្ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់។ ដើម្បីធ្វើ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញឈើងត្រូវមានកិច្ចប្រជុំ" ។

ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតម្រូវឱ្យ មានសំទេង្រ២ភាគ៣ពី សមាជិករដសភាដែល

មាន១២៣រូប ដែលតម្រូវឱ្យមានការចូលរួមពី គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

លោក សម រង្ស៊ី ដែលត្រូវបានហាមឃាត់ មិនឱ្យឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំមុននឹងមិន មែនជាតំណាងវាស្ត្រជាប់ឆ្នោតនោះ បានមាន ប្រសាសន៍ថា លោកកំពុងរេវូបចំចូលគាល់ព្រះ-មហាក្សត្រនរោត្តម សីហមុនី នៅសបា្តហ៍នេះ ដើម្បីស្នើឱ្យតំណាងរាស្ត្ររបស់លោកបានស្យថ ចលកាន់តំណែង ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ["]មានគម្រោង ហើយ ប៉ុន្តែវាមិនទាន់ច្បាស់ទេ ខ្ញុំអាចនិយាយ បានថា នៅចុងសបា្តហ៍នេះ យើងនឹងចូលគាល់ សម្តេចម៉ែ និងព្រះមហាក្សត្រ។ ព្រះមហាក្សត្រ ប្រហែលជាអនុញ្ញាតឱ្យយើងចូលគាល់នៅសប្តាហ៍ នេះ ។ បន្ទាប់ពីសប្តាហ៍នេះទៅមួយថ្ងៃ ឬពីរបីថ្ងៃ ក្រោយមកយើងនឹងទៅស្យថចូលកាន់តំណែង នៅព្រះបរមរាជវាំង" ។

លោក ព្រុំសុខា បានមានប្រសាសន៍ថា លោក ជឿថា តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតទាំង៥៥រូប របស់ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងស្បថចូលកាន់តំណែង ក្នុងពិធីពិសេសមួយនៅថ្ងៃសុក្រ។

តាមកិច្ចព្រមព្រេងថ្មីនេះ គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិនិ៍ងកាន់តំណែងប្រធានគណៈកម្មការចំនួន ប្រាំនៅរដ្ឋសភា រួមទាំងគណៈកម្មការថ្មីប្រឆាំង អំពើពុករលួយផងដែរ រីឯគណបក្សប្រជាជន

កម្ពុជានឹងកាន់តំណែងជាប្រធានគណះកម្មការ ប្រាំទេត្រ ។

គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានឹងរក្សាតំណែង ប្រធានរដ្ឋសភា និងអនុប្រធានទី២ ប៉ុន្តែគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិនឹងតែងតាំងអនុប្រធានទី១របស់រដ្ឋ សភា។ លោក អេង ឆៃអ៊ាង ដែលនឹងសុថ្រចូល កាន់តំណែងជាតំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រឆាំង មណ្ឌលកណ្តាលបានមានប្រសាសន៍ថា លោក កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹង ត្រូវជ្រើសរើសដោយគណបក្សឱ្យធ្វើជាអនុប្រធាន ទី១របស់រដ្ឋសភា។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ៉នៅក្នុងឋានានុក្រមគណបក្សឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី គឺជាបេក្ខជននាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយលោក កឹម សុខា ជាបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងប្រធានរដ្ឋសភា ។ ដូច្នេះនៅពេលមានតំណែងនៅក្នុងរដ្ឋសភាលោក កឹម សុខា ត្រូវទទួលយកតំណែង់នោះ"។

យោងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជានឹងបាត់បង់តំណែងខ្លះនៅក្នុង គណៈកម្មាធិការអចិន្ទ្រៃយ៍រដ្ឋសភា ដែលជាអ្នក កំណត់របេប៉ូបវារ:របស់រដ្ឋសភា និងមានសមាជិក ជាប្រធានរដ្ឋសភាអនុប្រធានរដ្ឋសភាទាំងពីររូប និងប្រធានគណះកម្មការទាំង១០ ។

ដោយលើកឡើងពីបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងដែល ហាមឃាត់តំណាងរាស្ត្រមិនឱ្យធ្វើជាសមាជិករបស់ គណបក្សពីរនៅពេលតែមួយនោះ គណៈកម្មា ធិការអចិន្ត្រៃយ៍បានបណ្ដេញតំណាងរាស្ត្រទាំង អស់មកពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្ស ទំព័រលេខ Page.14

សិទ្ធិមនុស្សចេញពីរដ្ឋសភានៅមុនការបោះឆ្នោត កាលពីឆ្នាំមុនបន្ទាប់ពីគណបក្សទាំងពីរបានបញ្ចូល គ្នាទៅជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

បន្ទាប់មកគណបក្សប្រឆាំងដែលរួមបញ្ចូល គ្នានេះ បានធ្វើឱ្យគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែល កាន់អំណាចយូរមានការភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះការ ទទួលបានអាសនៈ៥៥ នៅក្នុងការបោះឆ្នោត កាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣ ដែលដល់ខួបនៅថ្ងៃ ច័ន្ទ និងបានធ្វើបាតុកម្មប្រឆាំងរដ្ឋាភិបាលរាប់ខែ នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ដើម្បីទាមទារឱ្យមានការ ស៊ើបអង្កេតលើការបោះឆ្នោតនេះ ឬធ្វើការបោះ ឆ្នោតសាជាថិ៍ ។

តាមកិច្ចព្រមព្រេងកាលពីម្សិលមិញការ បោះឆ្នោតនឹងមិនមានការផ្ទាស់ឬរច្រើនទេ ប៉ុន្តែ បានបង្ហាញពីការធ្វើសមទ្រានច្រើនពីគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ។ ចាប់តាំងពីខែធ្នូមកគណបក្សនេះ បានទាមទារឱ្យរេវូបចំការបោះឆ្នោតលើកក្រោយ ឱ្យបានមនខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៨។

នៅឯសន្និសីទកាសែតបន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការ ចរចានេះ លោក ព្រុំ សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោតនឹងមានការផ្លាស់ប្តូរ បន្តិចបន្តច ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "គណបក្ស ទាំងពីរ ព្រមព្រេង្រកំណត់កាលបរិច្ឆេទថ្មីសម្រាប់ ការបោះឆ្នោតនៅពេលអនាគត ប៉ុន្តែមិនមែន សម្រាប់ការបោះឆ្នោតមុនអាណត្តិទេ" ។

ចាប់តាំងពីខែកញ្ញាមកគណបក្សប្រជាជន កម្ពុជាបាននិយាយថា **តទៅទំព័រទី ២៧**



ដោយ: រីឆាដ ហូវ

៦សីហា ឆាំ២០១៣ ប្រែសម្រួលដោយ ហេង លឹមហ៊ាង ៥០ឆ្នាំកន្លងទៅប្រជាជនក្នុងតំបន់ឡូវែល មិនសូវស្គាល់ជនជាតិនៃភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ័ ប៉ឺន្មានឡើយ។ ក្រោយមកបុរសវ័យក្មេងម្នាក់ ត្រូវបានចាត់តាំង និងបញ្ចូនឱ្យទៅច្បាំងក្នុង សង្រ្គាមក្នុងប្រទេសវៀតណាម ហើយមួយចំនួន បានពលិកម្មជីវិតក្នុងសង្រ្គាម។ ផ្លូវ អ័រខិន ដ្រៃវី (Arcand Drive) ជាផ្លូវដែលគិតចាប់ពីសាលា ក្រុងឡូវ៉ែល City Hall ទៅសុងហ្កាសអារេណា Tsongas Arena ។ ឈ្មោះផ្លូវអ័រខិន ដ្រៃវី (Arcand Drive) នេះ គឺយកតាមឈ្មោះនាយ ទាហាន ភី អេហ្ ស៊ី ដូណល អ័រខិន PFC Donald Arcand ដែលបានស្លាប់នៅអាយុ២០ឆ្នាំ ពេលដែលឧទ្ធម្ភាចក្រយោធារបស់លោកត្រូវបាន បាញ់ទម្លាក់នៅថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៦៩។ សួន ខាឡ៊ីរី ឬ (Callery Park) តាមបណ្តោយផ្លូវសេរិន (Stevens) និង វ៉ាលដឺ (Wilder) នៅសង្កាត់ ហៃឡែន





PosterMyWall.com ackground by: Vectors Do

OPEN INVITATION. EVERYONE IS WELCOME

ជនជាតិខ្មែរដំបូងបំផុតដែលតេវ៉ូនៅក្រុងឡូវែល The early Cambodian residents of Lowell

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយមិនយូរ ប៉ុន្មាន ក៏មានសេចក្តីត្រូវការក្នុងការ បង្កើតឱ្យមានការប្រកបរបរជំនួញ តួច១សមាគមបម្រើប្រយោជន៍ សហគមន៍វត្ថុអារាម និងមជ្ឈមណ្ឌល ផ្សេង១ទេត្រ ដើម្បីជ្រោមជ្រែង សហគន៍នៃជនអន្តោប្រវេសន៍ទាំង

នេះ។ ជាច្រើនឆ្នាំបន្តបន្ទាប់មកទេត្រ ម្តងបន្តិច១ លំហូចូល នៃជនជាតិខ្មែរ និងឡាវ មានសម្ទះគួរ ឱ្យកត់សម្នាល់ ។

ច្រើនឡើង។ "អច្ឆរិយម៉ាសាឈូ សេត" ឬ Massachusetts Miracle" กุสเบ็ญกัญกัสเปล่กิฐ នៃរដ្ឋនេះ ខណៈដែលរដ្ឋផ្សេងៗក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ទទួលរងញ៉ាំញីដោយកំណើននៃភាពអត់ការងារ ធ្វើ។ ម្នោះហើយជនភេស្រខ្លួនមកពីភូមិភាគ អាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលបានតាំងលំនៅក្នុងរដ្ឋផ្សេងៗ ប្រញាប់ប្រញាល់ផ្លាស់ប្តូរលំនៅរបស់ខ្លួនមកតាំង នៅតំបន់ឲ្យវែលវិញ ព្រោះជាកន្លែងសំបូរដោយ

(High Land) ត្រវំបានដាក់ឈ្មោះដោយយកតាម ឈ្មោះរបស់លោក វីល្បេម ធី . ខាឡិ៍រី (William T. Callery) ដែលបានស្លាប់ក្នុងអគ្គិភ័យ នាថ្ងៃ ទី២២ខែកុម្ភ: ឆ្នាំ ១៩៩៦ នៅអាយុ ២១ឆ្នាំ។ នៅពេលដែលសង្គ្រាមរវាងអាមេរិក និងវៀត ណាមត្រូវបានបញ្ចប់ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៧០ ប្រជា ជនក្នុងតំបន់ឡូវែលគិតថា អនាគតនៃទំនាក់ទំនង រវាងឡូវែល និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍អាចនឹងជានិមិត្ រូបនៃការប្រាស្រ័យទាក់ទងរវាងជាតិទាំងពីរនេះ ដើម្បីរំឮកដល់អ្នកដែលបានស្លាប់ក្នុងគ្រានោះ ។ ជនភេស្រខ្លួនដំបូងដែលមកពីភូមិភាគអាស៊ី អាគ្នេយ៍មកដល់តំបន់ឡូវែលចុងឆ្នាំ១៩៧០ ។ ភាគច្រើននៃអ្នកទាំងនោះជាជនជាតិវៀតណាម តែខ្លះជាឡាវ និងខ្លះឲ្យតជាខ្មែរ ។ ការធ្វើជំរឿន ប្រជាជននៅឆ្នាំ១៩៨០ នៅតំបន់ឲ្យវែលបានឱ្យ ឃើញថា មានត្រឹម២ទៅ៣នាក់ប៉ុណ្ណោះក្នុង ចំណោម១០០នាក់ ដែលមកពីភូមិភាគអាស៊ី អាគ្នេយ៍ដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ឡូវែល។ មនុស្ស មួយក្រមតូចពីភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលមក ដល់ឡូវ៉ែលដំបូងគេបង្អស់ជាប្រភពដ៏សំខាន់ ។

ការងារព្រមទាំងមានសហគន៍ខ្មែរតាំងនៅតំបន់ នោះរួចជាស្រេច ។

ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៧ ការធ្វើស្ថិតិតាមរបេប្រមុន១ បានបង្ហាញថា អ្នកតាំងលំនៅអចិន្ទ្រយ័ក្នុងតំបន់ ឡូវែលចំនួន៣០០០នាក់ មកពីប្រទេសឡាវ និង ច្រើនជាងមួយម៉ឺនប្រាំបីពាន់នាក់ (១៨០០០នាក់) មកពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ប្រទេសខ្មែរ) ។ តួរលេខក្រោយមកទេត្រ នៃចំនួនប្រជាជនខ្មែរ នៅឡូវ៉ែលមានប្រមាណបីម៉ឺននាក់ (៣០០០០ នាក់) និងអាចច្រើនជាងនេះ។ ទន្ទឹមនឹងភាព សំបូរនៃការងារកំណើនដ៏ខ្ពស់នៃអ្នកតាំងលំនៅ ថ្មីក្នុងពេលដ៏ប្រថ្មចញ្ចុចបានបង្កើតឱ្យមានបញ្ហា លំបាកមួយចំនួនដល់ប្រជាជនរស់នៅទីនោះ ពិសេស គឺថ្លៃជួលផ្ទះ ។ តែបញ្ហាសំខាន់មួយទៀត ចោទឡើង ក្នុងសាលាសាធារណៈនានា ក្នុងតំបន់ឲ្យវៃលត្រូវ ជួបនឹងឧបសគ្គក្នុងការស្វែងរកគ្រូបង្រៀននិយាយ ពីរភាសា និងថ្នាក់រៀនទំនេរសម្រាប់ផ្តល់ឱ្យសិស្ស ជាច្រើនដែលមកចុះឈ្មោះរេវ្មនរាល់សប្តាហ៍ ។

នៅដើមឆ្នាំ១៩៨៧ មន្ទីរអប់រំរបស់រដ្ឋបាន ផ្តល់នូវជំនួយឧបត្ថម្ភភ្លាម១ និងអនុញ្ញាតឱ្យកូន



Richard Howe

Tsongas Arena, is named for PFC Donald Arcand who died at age 20 when his Army helicopter was shot down on September 1, 1965. Callery Park, which lies between Stevens and Wilder Streets in the ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៦លំហូរចូលនេះ មានកាន់តែ Highlands, is named for William T. Callery who was killed by hostile fire on February 22, 1966. He was 21.

By Richard P. Howe Jr.

Fifty years ago people in

Lowell knew little about

Southeast Asia but then young

men from here were drafted

and sent to fight in Vietnam.

Some of them died there.

from Lowell City Hall to the

August 6, 2013

When America's involvement in the Vietnam War ended in the 1970s, people in Lowell assumed that the only future connection between the city and Southeast Asia would be the local monuments and plaques erected in memory of those who died there. No one imagined how wrong that assumption would prove to be.

The first refugees from Southeast Asia arrived in Lowell in the late 1970s. They were mostly from Vietnam but some were from Laos and Cambodia. A 1980 census found fewer than 100 people from Southeast Asia living in Lowell. That early group was resourceful, however, and quickly established small businesses, community support organizations, a temple thriving immigrant community. Over the years, a small but steady stream of Cambodians and Laotians came to Lowell.

In 1986, however, that stream became a flood. The "Massachusetts Miracle" saw this state's economy booming while the rest of the country suffered from high unemployment and economic stagnation. Southeast Asian refugees who had settled to Lowell, attracted by plentiful jobs and the already vibrant Cambodian community in the city.

By 1987, conservative estimates held that Lowell's residents included 3,000 people from Laos and more than 18,000 from Cambodia. Later estimates said that

សិស្ស១៦០នាក់ ដែលនិយាយពីរភាសា គឺអាស៊ី កំណើតអេស្យ៉ាញបដិសេធក្នុងការអនុម័តនូវ និងអេស្ប៉ាញឱ្យប្រើប្រាស់ថ្នាក់រៀននៅ វ៉ាយ អ៊ឹម ស៊ី អេ (YMCA) និងនៅដឹបយស៍ខឹប (The Boys Club) ដើម្បីឱ្យកូនសិស្សទាំងនោះ ទទួល បាននូវការប្រើប្រាស់សម្ភារៈបរិក្ខាក្នុងសាលាឱ្យដូច សាលាទូទៅដទៃទេត្រនៅពេលដែលគេផ្តើមចូល រេវ៉ុន ។ ខាងរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិកក៏ទាមទារឱ្យ ក្រុងឡូវែលបង្កើតប្រព័ន្ធអប់រំមជ្ឈមណ្ឌលមួយ ដែលផ្តោតការចាប់អារម្មណ៍ទៅលើការប្រកាន់ ពូជសាសន៍ដែលរីកសាយធំឡើងក្នុងប្រព័ន្ធអប់រំ ដែលមានក្នុងក្រុងឡូវែល ។

គណៈកម្មាធិការក្នុងសាលាព្រមទាំងមាតា បិតាសិស្សមួយក្រុមតួចដែលភាគច្រើនមានជាតិ

number was as high as 30,000. While there were plenty of jobs, such a large number of new residents arriving in such a short time created strains on people and resources, especially rental housing. But the greatest impact was on the Lowell public schools which struggled to find space and bilingual teachers for the dozens of new students who were enrolling each Arcand Drive, which runs week.

> In early 1987, the state department of education granted an emergency waiver that allowed Lowell to place 160 bilingual students, both Hispanic and Asian, in rented rooms at the YMCA and the Boys Club on the condition that the city would bring those students into regular facilities at the beginning of the new school year. The state also demanded that the city implement a central enrollment system that would begin to address the racial segregation that had arisen in the Lowell school system.

The school committee refused to adopt such a plan and so a group of parents, mostly Hispanic but with the support of many Southeast Asians and the U.S. Department of Justice, filed a lawsuit against the city in federal court.

While that lawsuit was pending, the people of Lowell in the fall of 1987 elected several new school committee members Almost immediately, relations between the minority parents and the public school system began to improve. After countless hours of negotiations, the lawsuit was settled and the city adopted a central enrollment and the other things needed to create a system that would desegregate the schools. As a result of this plan being adopted, Lowell moved to the top of the state's school building assistance program and by the early 1990s, more than a dozen brand new schools had been built with the state paying 90% of the cost.

Today, Cambodian people are an integral part of the Lowell community and for many, the events of 1987 seem like in other parts of America were soon moving ancient history. But it is important to understand that things might have ended differently if many people of good will from all groups had not come together and struggled for outcomes that were in the best interest of all residents of Lowell. It is a lesson worth remembering today.

> គម្រោងនេះ។ ប៉ុន្តែអាស្រ័យដោយការគាំទ្រពី សំណាក់ជនជាតិមកពីភមិភាគអាសីអាគ្នេយ៍ និង មន្ទីរយុត្តិធម៌អាមេរិកបានដាក់ពាក្យបណ្ដឹងទល់ នឹងក្រុងឡូវែលនៅតុលាការសហព័ន្ធ។

> ខណះដែលសំណុំរឿងត្រូវបានពន្យារពេល នៅបវេសនកាលឆ្នាំ១៩៨៧ប្រជាជនក្នុងក្រុង ឡូវែលបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មាធិការថ្មី ក្នុងសាលា។ ក្នុងរយះពេលដ៏ខ្លីការប្រាស្រ័យទាក់ ទងរវាងមាតាបិតាសិស្សនៃក្រុមជនជាតិភាគតិច ដូចជាខ្មែរ ឡាវ និងប្រព័ន្ធសាលារដ្ឋចាប់ផ្តើម ប្រសើរឡើង។ បន្ទាប់ពីការចរចាង់យូរបណ្ដឹង ត្រូវបានដោះស្រាយ **តទៅទំព័រទី ១៨**

KHMERPOST USA

Middlesex Street, Lowell, MA 01851

716 577 Advance Auto Center Angkor Hair Design 978-275-9896 978-970-0053 Automotive Autobody center Lion New+Used Furniture Amara Travel Boys and Girls Club 978-674-8173 Lowell Police Department Red Rose Restaurant Clemente Park Chiropractic 978-937-1492 978-452-5400 Katie Kars Morning Star 978-458-7499 978-710-6598 650 Friendship Auto Repair 717 978-710-0775 Phnom Pech Jewelry 660 978-710-4844 Le Petit Café 733 978-459-5999 Apsara Jewelry Cheysar. Driving School 978-452-5367 978-423-1931 Torpi Travel 735 978-332-1797 Anie Beauty Salon 7 Video 978-674-8216 978-710-6356 1126 New Phnom Pech Jewelry 978-866-4129 978-937-2666 Video rental That luang 692 508-970-2376 P&P Jewelry Fas Track Physical Therapy 978-453-3877 978-459-4445 Video World

704 Mony Var Insurance Agency978-902-4588 978-452-1390 706

New Pailin Jewelry 978-937-5885

Carlton Street, Lowell, MA 01852

978-454-4470

14 Ourb's Auto Repair& Towing 978-866-0427

Dutton Street, Lowell, MA

505-509 Frozen Yogurt Hong Cuc 978-441-0110 Lim Nini Seafood 978-937-5307

Westford Street, Lowell, MA 01851

36

Bpi insurance and Income tax 978-452-0150

51 Tech Heng Auto 978-453-0144

268-296

K. Market 978-656-8436 Asian Jewelry 978-441-3909 P&H Auto Repair 978-441-9454 Hong Kong super Market 978-452-7391 Ideal Global Solution, LLC 978-944-4182

301-345 Neak Pich Souvenir-Art-Craft 978-452-6254 Dep Beauty Salon 978-454-1022 Lowell Package Store INC (Hong Kong Market) 978-452-0715 Mongkot Pich Beauty Salon 978-937-3096 Phnom Penh Restaurant 978-275-0999 **Bayon Jewelry** 978-454-5278 Som's Barber Stylist 978-970-3809 Rachana Jewelry 978-458-8939 Reaksmey Salon 978-323-4548 Captain John's Rest 978-458-0752 Lico Wirless lico.wireless337@yahoo.com Fineberg, Grav Associates 978-452-5003



KHMERPOST USA

Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

Branch Street, Lowell, MA 01851

Pailin Karaoke 978-390-2161 New Happiness Restaurant 978-454-4727

32 Le Hair Salon 978-937-9901 Heng Heng Fast Food 978-275-3895 Magic Wireless & **General Services** 978-674-8181

186-278

Variety 978-441-0979 **CPU** Computer service 978-884-1745 Kim's Beauty Salon 978-735-4967 Country Farm Convenience store Peephuptmei Restaurant 978-937-2919

ទំព័រលេខ **Page.17**

Pine Street, Lowell, MA 01851

4-6 Lucky Asian Market 978-934-9999 Tepniyum Band 978-328-9335 Sophea Bridal 978-328-9335 LVP-Professional High Quality Video-Photo Louis S. Haskell 978-328-9335

16 Beschip PC&Network 978-452-1803 Sovann Ou-Honorary **Consul General** 978-735-4539 Global Reality Network LLC 617-459-3000 Attorney at Law 978-459-8359

Chelmsford Street, Lowell, MA01851

115

Tep Thida Khmer Monroe Muffler, Brake and Service 119 Gallery Bangkok Market

115

Tep Thida Khmer Monroe Muffler, Brake, and Service 119 Gallery Bangkok Market 207-285 Samnang Mam, Attorney at Law 978-893-8383 Stk Cash For Gold 978-677-9346 Louis I. Pinn Insurance Agency 978-452-4748

638-646

Fantastic Cut

978-455-4039

Bright Smile Dental

Super Wash Laundromat

450-458

Pailin Dental DR. Chien - Yu Hsu d.md

Sheldon Street, Lowell, MA 01851

Bopha Bridal Beauty 978-446-0103 Cambridge street, Lowell, Ma 01851 The glory Buddhist Temple 978-458-0498 153 Hale Street The New Glory Buddhist Temple Lincoln street, Lowell, MA

26 Simply Khmer Restaurant Ranhyh's Hair and Nail 978-970-1062

School Street Lowell, MA

Lowell Food Mart and Lottery Liberty Street, Lowell, MA

153-176 Heng lay Restaurant 978-458-4619 The 99 store

Gaelic Club Sunshine Dry Cleaners 978-453-4622 Ta Keo Salon 978-458-8008 Lucky Kim Convenience Store Apsara Wireless and Compute 978-221-1086

Daisy Hair Salon Sompao Meas Hall 978-421-5256 Angkorthom Market 978-596-1111 Sonnyda Restaurant T-k Nail and Spa Unique Auto Care 978-654-7423

978-454-1102

978-455-1873 Giant Coin- Op

724 Bright Smiles Dental 978-455-4039 Lowell fire Fighter Credit Union Green Bee Nail and Spa Connector Cafe and Grill 978-453-7800

involves monks chanting blessing.

KHMERPOST USA

សេម៉ែរាប ។





City of Lowell designated a Cam bodia Town in order dian community's con-

By Sengly Kong, Ph.D, Chairperson of Cambodia Town Committee

tribution over the past three decades to revitalizing the partially blighted lower highland neighborhood and to elevate interest in the area's stores and restaurants, attract new businesses, bring in tourists, and increase civic pride.

response to the aspiration of the community and businesses as reflected in their positive responses to a brief survey in early 2010 conducted by the Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA) of the greater Lowell. In October 29, 2011, a Cambodia Town Committee, an organization of volunteers, was set up with the support of the Cambodian community and businesses; and the Committee works closely with the City and other community based organizations to advance a vision of economically, culturally vibrant and prosperous Cambodia Town of Lowell.

Lowell is home to the second largest Cambodian American community in the United States after Long Beach, California. According to Richard Howe, co-author of a book: Legendary locals of Lowell, Cambodian refugees were attracted in large numbers to Lowell by relatively plentiful jobs in the mid 1980s and the already vibrant Cambodian community in the All ingredients are authentic and city. According to the 2010 US Census, found at local Grocery Supper Lowell has about 22,000 Cambodians; Markets: Phnom Penh Market on however, it is widely agreed that Cambodians in Lowell were seriously undercounted. Community leaders, who live and work for decades in the community, estimated that there are approximately 35-40,000 Cambodians about one third of the city population; the estimate is quite consistent with

In 2010, the extrapolated school enrollment data. As the result, Lowell has a large proportion (20.2%) of Asians compared to only 5.3% statewide and also has a to officially recognize high proportion (14.8%) of Asianthe Lowell Cambo- owned business versus 4.5% statewide fashion. During summer weekends, American (Census 2010).

Cambodia Town of Lowell

There are at least 200 Cambodian American businesses of all sizes and kinds most of which are concentrated in the Cambodia Town. Cambodian restaurants are ubiquitous; each offers a variety of authentic ethnic dishes, and it also tends to have its signature dish based on customer preference. The designation was a timely For example, customers usually like a home with invited monks chanting sour beef stew (Samlor Machu Sach blessings for a couple. The reception great opportunities for tourists to Koa) at Red Rose restaurant or roasted is generally held in the evening with experiences authentic cultures and for

or Apsara Jewelry on Middlesex etc. You can buy necklace with lucky charmed pendant or bracelet with artistic design or earrings of Angkorian ty. There are score of other cultural style or contemporary Cambodian entities that make Lowell Cambodia you can see traditional wedding receptions at Cambodian restaurants vides culturally appropriate social with bride and groom wearing a set of dazzling jewelries; wedding crown, costumes, and changing each set every hour throughout the evening. Traditional wedding is customarily organized in two parts; the first part isorganized in a morning at a bride's sions etc.

Three Buddhist temples offer religious services in Lowell; one temple, known as Glory Buddhist temple, is located in the Cambodia Town off Chelmsford Street while two others, Trairatanaram and Khmer Lowell Temple, are in neighboring communi-Town culturally vibrant. Cambodian Mutual Assistance Association proservices; Metta Health Clinic of Lowell Community Health Center provides culturally competent healthcare services; Angkor Dance Troup and Tep Niyum Musical offer classical and folk dances for various occa-

In sum, Cambodia Town offers



duck at Phnom Penh restaurant or steamed soy sauce Tilapia (Trey Cham Hoy) at Mekong restaurant or Rice Field Sour Fish Soup (Samlor Machu Srae) at Piphup Thmei restaurant. Branch Street, Hong Kong Market on Westford, and Bangkok Market on Chelmsford Street etc.

Authentic jewelry stores are also omnipresent throughout the Cambodia Town. You can find, for example, Asian Jewelry on Westford Street, and Phnom Pich Jewelry or Pailin Jewelry

invited guests from both sides: the bride's side and the groom's. If interested, one can also buy traditional other souvenirs at local costume and souvenirs shops throughout the Town.

Buddhism one way or another. Buddhist chant blessing for a newborn although Year, funeral etc each of which Station.

សាសន៍ដ៏ចម្បងក្នុងសហគមន៍ឡូវ៉ែល ហើយប្រវត្តិ ក្រងទ្ធវ្រំវល ។ យ៉ាងណាមិពាចំណចដ៏សំខាន់ដែល គរយល់ដឹង គឺលទ្**ផ**លខាងលើអាចបញ្ចប់ក្នុងរូប ភាពផ្សេងពីនេះ ប្រសិនបើពុំមានការចូលរួមពី ក្រមមនសរនិងជាតិសាសន៍ផេរង១ទេត្រ ដែល

investors to invest in new businesses, and for Cambodian Americans to be proud of. Visiting the Cambodia Town costumes, jewelry, lucky charms, and of Lowell gives you not only great memorable experiences, but also help promote sustainable economic growth Religion plays important roles in that would help this former refugee most Cambodian American life. From community to realize its vision of birth to death, Cambodians involve economically, culturally vibrant and prosperous Cambodia Town. The monks are, for example, invited to Lowell Cambodia Town can be easily accessible from either I-494 exit 35 this practice is rare nowadays. There A-B-C or Route 3 or I-93; it can also are usually Buddhist ceremonies be accessed through a 40-minute ride throughout a year: Phjum Ben, New by commuter rail from Boston's North

មានឆនុះល្អពតដៃជាមួយខ្មែរ និងជនជាតិអាស៊ី ព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងអំឡុងឆ្នាំ១៩៨៧ទំនងក្លាយ អាគ្នេយ៍ផ្សេងឡេតដែលព្យាយាមតស៊ូទាមទារ ជាព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្រ្តរបស់ខ្មែរទាក់ទិននឹង ប្រយោជន៍ដល់អ្នករស់នៅក្នុងឡូវែល។ នេះជា ករណីសិក្សា និងជាមេរៀនដ៏សំខាន់ដែល គរចងចាំ ជាទីបំផុតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ៕



ហើយក្រុងឡូវែលអនុម័តប្រព័ន្ធចុះឈ្មោះមជ្ឈ វិវត្តខ្លួនជាសាលារដ្ឋដ៏លួបញូលកម្មវិធីជំនួយផ្សេងៗ មណ្ឌល (Central Enrollment System) ដែល សាសន៍ និងការរើសអើងក្នុងសាលា។ ជាលទផល គម្រោងនេះត្រវិបានអនម័ត ហើយក្រងទវ្រំវិល

ក្នុងកម្មវិធីរបស់សាលា។ ត្រឹមដើមឆ្នាំ១៩៩០ អាចកាត់បន្ថយ និងលុបបំបាត់នូវគម្លាតជាតិ សាលាថ្មី១ជាច្រើនត្រូវបានសាងសង់ ដុះដាល ហើយចំណាយថវិការដដល់ទៅ៩០% ។

សពថៃនេះ ប្រជាជនខែរជាលាយជាតិ

(តមកនំព័រន៍ orl សេម សាន់ (Sam Sann) ខ្មែរតែមួយ...

ជាវិជ្ជមានដល់សហគមដែលលោករស់នៅ លោកក្នុងកញ្ចក់ទូរទស្សន៍អាចឱ្យលោកមាន មានសាសន៍មិកសិកក្នុ និងសាសន៍ផ្សេងទេត្រ ដែលរស់នៅចេះស្រទ្យាពាំគាដចបងបន ។

ទាក់នឹងជីវិតឯកជន និងជីវិតក្រមគ្រសារ លោក សេម សាន់ មានក៏សោមនសរ្ថថែករំលែក ជាមួយសាពត៌ិមានខ្មែរផុសសហរដ្ឋអាមេរិកថា លោកមានភរិយា ឈោះថា ហាបប៊ី (Gabby Sann) បានរេវប្រការជាមួយគ្នាតាំងពី២១ឆ្នាំមន ហើយមានកូនស្រីម្នាក់ឈ្មោះថា (Amber Sann)។ លោក សេម សាន់ជាកនខែរកាត់ ចិន។ លោកមានទឹកនែងកំណើតនៅក្រងភំពេ៣ តែធំធាត់ឡើងរស់នៅជាមួយជីដួនក្នុងខេត្ត

ឈ្មោះពិតរបស់លោក គឺ សមត្រ្តិ សាន់ (Sambath Sann)។ ខ្ម័ពករបស់លោកនាម សម្រង សាន់ ក្រោយ ប៉ូល ពល ឪពក និងកន បានជបគានៅកាណាដា ហើយខ្ញុំពកលោកបាន ទទួលមរណភាពកាលពី៥ឆ្នាំមុន។ ម្នាយនាម ឃី ប៊ុនសន បានបាត់ខ្លួនគ្មានដំណឹងដល់សព្វថ្ងៃ ជាមួយនឹងបងប្អូនទាំង៥នាក់ទៀត ។

រកម្នាយ និងបងប្អូនទាំង៥នាក់ ដែលបានបាត់ ខនទៅនោះ។ លោកសង្យឹមថា វតមានរបស់

ឱ្យកាសបានជបជុំជាមួយម្នាយ និងបងបួន ព្រោះ បើពកគេពិតជានៅរបស់ប្រាកដមែន ហើយបាន



ឃើញលោក្នុងទូរទស្សន័ព្ទកគេប្រហែលជាអាច រកគ្នាឃើញ។ ទីពីរលោកសង្ឃឹមថា លោកអាច ក្លាយជាអគ្គរដទូតសុឆនុះនៃ American Ninja Warrior ទៅកាន់ប្រទេសជប៉ុន ឬប្រទេស ផ្សេង១ទេត្រ។ ក្តីប្រាថ្នាទីបី គឺជ័យលាភីវត្តផ្តាច់ ព្រ័ត្រនៅឆ្នាំក្រោយ។ គួរកត់សម្គាល់ផងដែរថា លោកមានក្តីប្រាថ្នាបី ទីមួយគឺចង់ស្វែង ជ័យលាភិក្នុងការប្រកួតក្នុងវគ្គផ្ទាច់ព្រ័ត្រនៃ American Ninja Warrior ก็\$ะ600.000.00 ๚

នៅប្រូវីដិន : មានកន្លែងព្យាបាលដោយមិនយកកម្រៃ នៅប្រូវីដិន សម្រាប់អ្នកមានប្រាក់ចំណូលតិច ហើយក្លានអ៊ិនស្ថាិន។

សូមអានបន្តជាភាសាអង់គ្លេស :

Providence, RI-Rhode Island Free Clinic is accepting new patients. If you are uninsured and unable to qualify for or cannot afford health insurance through the Affordable Care Act and HealthSource RI. the Rhode Island Free Clinic may be able to help!

Rhode Island Free Clinic is a nonprofit organization dedicated providing free, comrehensive primary and preventative care to uninsured, working poor and

low-income Rhode Islanders. Clinic patients are uninsured Rhode Island adults aged 19 and older who earn below 200% of the Federal Poverty Level. Rhode Island Free Clinic is a licensed medical home where patients receive Primary Care, Specialty Care, Labs and Diagnostics, Medications, Wellness Programs and Health Education with the help of volunteer medical professionals, community partners, and donors. This Clinic does not provide urgent care or walk-in services.



Patient is receiving free preventative quality care by volunteer providers at RI Free Clinic

To qualify you need a current picture ID, a letter or bill with your name and current Rhode Island address, and your tax return, or your most recent two pay stubs, unemployment, TDI, or SSI documents. If you have no income, you will need a letter signed by the person who is supporting you stating your current living and financial situation as proof of your financial status.

Contact: Marion Osorio, (401) 274-6347 x314, mgonzalez@rifreec linic.org

ហោតុអ្វីចានជាក្មេងយកទ្យាមឆូតមុខខ្លួន និងអាវ,ដៃខ្លួន និង អាវ.សាច់ខ្លួនឯង?



ដេវិត សេង , អនុបណ្ឌិត សាស្ត្រគ្រប់គ្រងសង្គម កិច

ការធ្វើទាវុណកម្ម ខ្លួនឯងមានច្រើនប្រភេទ

ប៉ុន្តែក្នុងពេលនេះ ខ្ញុំចង់លើករឿងការដាក់ទារុណ កម្មខ្លួនដោយការប្រើឡាម ឆ្លូតមុខ,អារ.សាច់ ដៃ និងអារសាច់ខ្លួនឯង ពីព្រោះខ្ញុំបានឃើញ ករណីនេះកើតច្រើនឡើងពេលថ្មីៗនេះក្នុងសង្គម ខ្មែរ ជាពិសេសសង្គមយុវវ័យខ្មែរយើង ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមថា ការសរសេរអត្ថបទនេះអាច ដួយបានខ្លះ១ពីព្រោះខ្ញុំចង់យកចំណេះខ្លះ១ដែល ខ្ញុំបានរៀនសូត្រ និងបទពិសោធន័ព្យាបាលចិត្ត សាស្ត្រមកជូនដល់សង្គមខ្មែរយើង ។

ការអារ.សាច់, យកឡាមឆ្លូតមុខខ្លួនឯង គឺជារឿងចម្លែកថ្មីក្នុងសង្គមខ្មែរដែលធ្វើឱ្យឪពុក ម្នាយមានការព្រួយបារម្ភ និងពិបាកចិត្តក្រៃលែង ពេលមានកូនប្រព្រឹត្តអំពើនេះ ។ អំពើនេះមិន មានការប៉ុនប៉ង ធ្វើអត្តឃាតខ្លួនទេ ប៉ុន្តែបើមើល ពីសំបកក្រៅហាក់បីដូចជា ចង់ប៉ុនប៉ងសម្លាប់ ឯង គឺជាការទប់អារម្មណ៍ដ៏ឈឺចាប់របស់គេឱ្យ ខ្លួនអីថឹង ហើយមានការថ្លោះធ្លោយអាចបាត់

និពន្ធដោយលោក បង់ជីវិតបាន ។ ការអារ.សាច់ និងយកឡាមឆ្លួត មុខខ្លួនឯង ដើម្បីឱ្យរំលឹករឿងអាក្រក់ ឬចង់ឱ្យ ការឈឺចាប់ឆាប់រលាយបាត់ទៅ ។ សាម៉ីខ្លួន គឺ មិនមែនតែឥឡូវនេះ អ្នកដែលអារ.សាច់គេអាច យកឡាមមកអារ.សាច់ឱ្យមានស្នាមរបួសតូច១ បិទបាំងស្នាមរបួសរបស់គេដោយលាក់ក្នុងអាវ គឺជាការបង្កើតឱ្យមានរបួសតួច១លើរាងកាយ ភាគច្រើនលើដៃជើង ។ មនុស្សធម្មតាមិនអាច ហេតុអ្វីបានជាគេ ធ្វើដូច្នេះទេ ប៉ុន្តែ យល់ថា សម្រាប់បុគ្គលប្រព្រឹត្តអំពើនេះ ការអារ.សាច់ខ្លួន ក្មេងមានអាយុ៩ឆ្នាំទៅ១៤ឆ្នាំចង់សាកល្បង



រលាយបាត់ទៅ ។

តាមកាន់តែច្រើនឡើង ។ អ្នកអាចទៅសាលា រេវ៉ុន អ្នកអាចសាកសូរក្មេង "តើគេមានស្គាល់

ប៉ុន្តែពេលថ្មីៗនេះកុន និងកម្មវិធីទូរទស្សន៍ (TV)

បានធ្វើឱ្យមានការចាប់អារម្មណ៍ច្រើនឡើងដែល

អ្នកចិត្តសាស្ត្រ និងការស្រាវជ្រាវបានឱ្យ មិត្តភ័ក្តិដែលអារ.សាច់ខ្លួនឯងទេ?""ក្មេងភាគ ដឹងថា : ក្បួនអារ.សាច់នេះ មានជាយូរមកហើយ ច្រើនស្គាល់មិត្តដែលអារ.សាច់ខ្លួនឯង" ។

តាមធម្មតាក្មេងចាប់ផ្តើមចេះធ្វើទារុណកម្ម រាងកាយខ្លួនពីអាយុ១៤ឆ្នាំឡើង ។ ប៉ុន្តែពេល ថ្មី១នេះយើងបានឃើញក្មេងអាយុ១១ឆ្នាំឬ១២ឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមដឹងពីរឿងនេះហើយចង់សាកល្បង បណ្តាលឱ្យមានការអារ.សាច់.ឆ្លូតឡាមពីសំណាក់ មើល ។ មនុស្សខ្លះបានធ្វើរឿងនេះរឿងរាល់ ពេលមានបញ្ហា ហើយមិនដឹងថា ចង់ផ្តាច់អំពើ នេះយ៉ាងណាបានទេ ។ ការអារ.សាច់ខ្លួនភាគ ច្រើន គឺកើតឡើងជាមួយក្មេងស្រីច្រើនជាងក្មេង ប្រុស ។ ក្មេងប្រុសក៏ប្រព្រឹត្តអំពើអារ.សាច់ខ្លួន នេះដែរ ប៉ុន្តែមិនច្រើនដូចក្មេងស្រីទេ ។ ការ អារ.សាច់ខ្លួន គឺជាការប្រព្រឹត្តរបស់ទំនៀមទំលាប់ របស់(Goth) កោះស័ ។

> ក្មេងដែលកាន់ទំនៀមទំលាប់នេះភាគច្រើន ចូលចិត្តស្លេក្រពាក់ពណ៌ខ្មៅហើយចូលចិត្តការធ្វើ កម្មវិធីបូជាយញ្ញសត្វរស់ ឬសម្លាប់សត្វរស់ ។ល។ ក្មេងដែលចូល ឬកាន់ទំនេ្យមទំលាប់គោះស័មិន មានន័យថា ក្មេងមិនសប្បាយចិត្តនោះទេ ។ ក្មេង ដែលចូលចិត្ត ឬកាន់ទំនេ(មទំលាប់ ឬចលនា គោស៍ គឹស្វែងរកទីកន្លែង ឬក្រុមដែលគេមាន

តទៅទំព័រទី ២៩





ផឹង ។ ក្រុមប៉ូលិសរាប់រយនាក់ស្លេក្រឯកសណ្ឋាន ថា ត្រៃមែច្បាំងនឹងជាតិខ្លួនឯងបានធ្វើការវាយបំបែក លទ្ធផលនៃការប្រឈមមុខចលនាប្រជាពល ១–ងាកមកពាំទ្ររកការដឹកនាំរបស់គណបក្ស រដ្ឋ: ក៏រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន មិនត្រឹមមិនចេះ ក្រមបាំតុកររាប់រយនាក់ដូចគ្នាដែលមកទាមទារ សង្គ្រោះជាតិដែលចេះរួមផ្គុំគណបក្សប្រឆាំងដំ ដោះស្រាយតាមក្បូនប្រទេសសេរីទេ គឺប្រើកម្លាំង ឱ្យប្រគល់ទីលានប្រជាធិបតេយ្យដឹកនាំដោយ បរិសុទ្ធទាំងពីរបាន ទ័ពប្រើអាវុធចាប់ខ្លួន ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលពលរដ្ឋ ជាថ្នូរការភូទភរដែលគេជាន់កែងទាន់វាក្លាយ ២–ចំនួនដ៏ច្រើននៃអ្នកចូលរួមបាំតុកម្មចូល លោកស្រី មួរ សុខហួរ ។ រូបភាពនឹងព័ត៌មានធម្មតា លែងខ្លាចដំបង–កាំភ្លើង នៅពេលដែលគណបក្ស ដែលយើងបានទទួល គឹកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ រួមបោះឆ្នោតទម្លាក់រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន បាន សង្គ្រោះជាតិលែងមានមនុស្សឈរជាអ្នកឃាត់ក្នុង បាន 🕯 លទ្ធផលជាក់ស្តែងរួចហើយ គណបក្សនេះគ្រប់ បង្ក្រាបបាំតុកម្មបានចេញវាយបណ្តេញបាំតុករ គ្រងដោយគ្មានការគាំទ្រពីប្រជាពលរដ្ឋទេ គឺជា ចលនាអហឹង្សាព្រឹត្តិការណ៍សង្រ្គាមស៊ីវិលស្ថិត បណ្តាលឱ្យរងរបួសជាង១៥នាក់ បើតាមព័ត៌មាន នៅតែមួយសសៃសក់តែប៉ុណ្ណោះពីសន្តិភាព ។ ប្រវត្តិ ភ្លាម១នៅហ្វេសប៊ូក...តៃរូបភាពដ៏អស្ចារ្យនៅ ការលួចអំណាច សាស្ត្រធ្លាប់បានបង្ហាញថា ស្ថានភាពបែបនេះនឹង ពេលបន្តិចបន្ទាប់មក គឺប៉ាតុករដែលជាប្រជាពលរដ្ឋ **៣-**ចាប់ពីខែមករាមកគណបក្សសង្គ្រោះ នាំឱ្យទៅដល់ការបង្ហរឈាមដែលនឹងមានរបប ជាតិបានបន្ថយសកម្មភាពតវ៉ាជាសាធារណមកត្រឹម គ្នានអាវ៉ុធគ្នានបញ្ចាការបានវាយតបទៅកង មួយរលំ ពីព្រោះតែប៉ាត់សម្ព័ន្ធមិត្តអស់មិនដឹងទៅ តែចរចារតុមូល រីឯប្រជាពលរដ្ឋ កម្មករ អ្នកតស៊ូ ប៉ូលិសក្រុងដោយដោយដៃដោយដំបងដងទុង ណា ពីព្រោះមានតែលុយនឹងកាំភ្លើងច្រើនពេក ជាតិដោយដងបដារដោយដំបងឆក់យកបានពី មតិនៅតែបន្តរសកម្មភាពបាតុកម្មដោយខ្លួនឯង មិនបានគិតជាខ្មែរនៅចំពោះមុខប្រជារាស្ត្រខ្មែរ ប៉ូលិសបណ្តាលឱ្យខាងប៉ូលិសក្រុងរបួសប្រមាណ ថែមទាំងមានការអាក់អន់ចិត្តចំពោះគណបក្ស ដ៏ធំធេងដែលបានផ្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងមុតមាំថា ត្រូវ សង្គ្រោះជាតិដែលមិនបានជម្រុញបាតុកម្មង៏ធំ ២០នាក់ បើតាមប្រភពពត៌មានដដែលប្រជា តែប្តូររបបចាស់ចោលចេញ ។ ពលរដ្ឋខ្មែរច្រើន ប៉ាតុករមានការឆ្អែតចិត្តនឹងការរងអំពើហឹង្សារបស់ បង្កស់ឱ្យទៅដល់ទីបញ្ចប់ លើសលុបកំពុងបង្កើតមេដឹកនាំដោយខ្លួនឯងម្តង ប៉ូលីសមកលើខ្លួនមិនឈប់ឈរ រហូតដល់ទ្រាំលែង ៤-ឥឡូវនេះមិនត្រឹមតែសមាជិកគណបក្ស បន្តិច១ទៅហើយ រីឯមេដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះ បាន ។ ព្រឹត្តិការណ៍ថ្មីនេះនាំឱ្យយើងមើលឃើញ ទេដែលស្រែកអំពាវនាវឱ្យដោះលែងតំណាងរាស្ត្រ ជាតិមានតែឈរមើលការវិវត្តន៍ថ្មីនេះដោយញូញឹម ទិសដោះថ្មីនៃការវិវត្តន៍នយោបាយជាតិបានដែល គណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាំងពលរដ្ឋ ទាំងកម្មករ ទាំង និ៍ងជួនពរ ។ ក្រមតស៊ូដីធ្លីមិនមែនគណបក្សក៏បែរជាអ្នកទាម យើងសូមចែករំលែកការមើលឃើញថ្មីនេះដូច ទារឱ្យដោះលែងជំនួសទៅវិញផងដែរ តទៅ:





មេនុស្សចាស់ៗ និងមនុស្សពិការ ថ្យព្រេកអរនឹងគុណភាពខ្ពង់ខ្ពស់ នៃជីវិតនៅផ

KhmerPost USA, LLC សារពត៌មានខ្មែរផុសសហរដ្ឋអាមេរិក អាស័យដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852

លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092 អ៊ីម៉ែល info@khmerpost.us អានកាសែតនៅគេហទំព័រ www.khmerpost.us តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម <u>Advertising</u>

អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, Managing Partner លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office)

អ៊ីម៉ែលsobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធ <u>Editorials</u>

និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief (978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us ការីនិពន Staff Writers: Loeum Im, Sokha Lim

> grissing with continued Writers Kim Phien, Kim Sos, Mao Chan Somnom, Mam Yin, Richard Howe Esq. Sengly Kong, Ph.D. James Ostis ច្នៃសោភ័ណភាពកាសែត Design Artist Heng Chhunleng ជំនួយការរដ្ឋបាល Administrative Assistant

Sokha Lim

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodian & global news We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 or 70 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ទំព័រលេខ **Page.21**

តេចគត់ព័រត៍ 🧕 ការវិវត្ថថ្មីនៃនយោបាយកម្ពុជា

ប្រជាជាំតុករកាន់វាសនាជាតិដោយខ្លួនឯង : តាំងពីពេលបោះឆ្នោតហើយ នាខែកក្កដា ២០១៣ មកប្រជាពលរដ្ឋបានបង្ហាញឆន្ទះយ៉ាងច្បាស់លាស់

៥-សហជីពកម្មករសហគមន៍បឹងកក់សហគមន៍ បូរីកីឡា សហគមន៍ដីធ្លី ប្រជាពលរដ្ឋ ហ៊ានតដៃ យ៉ាងអង់អាចប្រឆាំងកម្លាំងនៃរបបយោធានិយម

ជាក្រមដឹកមុខជំនួសគណបក្សសង្គ្រោះបានវិញ បន្លំភ្នែកថា នៅគ្រាន់បើនៅឡើយ ចាប់មន្ត្រីមាន

រដ្ឋាភិបាលខុសច្បាប់ថ្ងៃនេះអាងលើអ្វីទេព្រំ? ១–គឺនៅមានកម្លាំងទ័ពរបស់លោក ទា បាញ់ ដែល គ្រប់គ្រងទ័ព៣Oឆ្នាំមកហើយដែរ អាចនឹងខ្លាំងក្លា នៅពេលច្បាំងនឹងពលរដ្ឋឯងតែខ្វះមុខខ្វះក្រោយ នៅពេលច្បាំងនឹងបរទេសថៃមពីលើនេះទៀត មានចំនួនទ័ពពាក់កណ្តាលដែលទៅពីចលនាតស៊ូ នឹងពីចលនាខ្មែរក្រហមដែលនឹងគ្មានបុព្វហេតុ សម្រាប់ច្បាំងនឹងគ្នាឯងបានឡើយពេលនោះ ទើប ដឹងថា មុខជំនាញដែលរកមនុស្សមកជំនួស ទា បាញ់ មិនបាន គឹជាមិត្តភក្ត្រនិយមចែកនំគ្នាស៊ី លោះ ។

២-នៅមានសំអាងលើកម្លាំងប៉ូលីសក្រសួង មហាផ្ទៃ? មានលេចមុខតែប៉ូលីសខណ្ឌ ប៉ូលីស ក្រុងភ្នំពេញ ដែល ហ៊ុន សែន ជាអ្នកតែងតាំងតែ ប៉ុណ្ណោះ តែអ្នកទាំងនោះក៏រស់នៅដោយប្រាក់ ខែរហេមរហាម ដូចតែអ្នករាជការឯទៀតៗដែរ បើកុំតែរាស្ត្រចិញ្ចឹមដោយពុករលួយ...ដូច្នេះមិន ហ៊ុន សែន បានទេ ។

៣-ហ៊ុន សែន មានសំអាងលើគណបក្ស ប្រជាជន? គណបក្សនេះធ្លាប់បានបង្ហាញការ បែកបាក់គ្នាផ្ទៃក្នុងយ៉ាងជ្រាលជ្រៅតែផ្ទៃក្រៅមិន ឱ្យគេឃើញរូបភាពអាក្រក់នោះទេ ។ នាពេលនេះ ទេវត គណកម្មការកណ្តាលបក្សមើលឃើញថា អ្នកគ្រប់គ្រងខ្លួនចាស់ៗអស់ហើយ ហើយអ្នក ចូលថ្មីក៏មិនទាន់មានបទពិសោធន័គ្រប់គ្រាន់នៅ ឡើយដែរ ហើយពិសេសទៅទេត្រនោះ មិនអាច ប្តូរនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានទេ បើ ហ៊ុន នោះហើយ ។

៤-សំអាងទៅលើការភូតភរបោកបញ្ឆោត? នេះជាជំនាញមួយទេត្ររបស់ដុកទ័រ ហ៊ុន សែន គឺ

ហ៊ុន សែន ជាការប្រយុទ្ធយកឈ្នះដោយខ្លួនឯង ភូតភរ... រដ្ឋាភិបាលជាប់គាំងស្មេញតែខំលាក់បាំង អភ័យឯកសិទ្ធ គឺបើកផ្លូវឱ្យភាពរំជើបរំជួលដ៏ខ្លាំង ថ្មីមួយទេត្រ ដែលខ្លួនបង្ក្រាបបានកាលពីខែមករា នោះ កើតឡើងវិញបាន ។ ចង់ដោះបញ្ហារដ្ឋាភិបាល ជាប់គាំងដោយយកការដោះលែងតំណាងរាស្ត្រ ទៅជាការភ្លាត់ស្នេត្រទៅដល់ថ្ងៃអនុបារបស់ខ្លួន

បើគណបក្សប្រជាជនទន់យ៉ាងនេះហើយ ហេតុអ្វីកំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនជម្រុញយក អំណាចតែម្តងទៅ? មេបក្សប្រឆាំងបានមកដល់ ដំណាក់ការណ៍មានប្រជាប្រិយភាពខ្លាំងណាស់ តែទំនងជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិអាចទុកឱ្យគណបក្ស ប្រជាជនរលួយ ហើយរលំខ្លួនឯងតាមគម្រូនៃ ប្រទេសសេរី ប៉ុន្តែនេះជាការភាន់ច្រឡំធំមួយ គណបក្សប្រជាជនមានឬសគល់កុម្មុយនីស្តដែល កាន់តែរលួយណាស់កាន់តែរឹងមាំណាស់ទៅវិញ ដោយក្បូនម៉ាកសិសឡេនីនិស្តជារបបផ្តាច់ការ យោធានិយមគេពង្រឹងអង្គភាពរដ្ឋឱ្យឯកជនអាច ពុករលួយបានតែប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងណាមិញទាំងហ៊ុន សែន ទាំងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ជំនាញរបស់គាត់សុទ្ធតែ កាន់កាប់ក្រសូ[៊]ងសំខាន់១៣០ឆ្នាំ តែរេវ្យង១ខ្លួន ដែលសុទ្ធតែពុករលួយទាំងអស់វានឹងការពារគ្នា ខ្លាំងណាស់ បើគ្នានថ្នាំខ្លាំងទេនោះ មិនអាចព្យាបាល បានទេ ហើយការព្យាបាលដោយថ្នាំខ្លាំងនៃប្រជា ពលរដ្ឋ នាឱកាសមកដល់មិនមែនជាអំពើហឹង្សា ទាំងអស់នោះទេ ។ ប្រឈមមុខ នឹងទ័ព ហ៊ុន សែន រាប់ពាន់នាក់ ដែលគ្មានឆន្ទុះគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិមិនមែនដៃទទេនោះឡើយ ។ កម្លាំងពលរដ្ឋ លេចធ្លោកាលពីខែបោះឆ្នោតកក្កដាឆ្នាំ២០១៣ នឹងកាលពីប៉ាតុកម្មអហឹង្សាខែធ្នូឆ្នាំ២០១៣ គឺជា រន្ទះស្នេហាជាតិជួបគ្នារាប់លានវ៉ិលត៍ ពុំអាចឱ្យទ័ព ប៉ុន្មានពាន់នាក់របស់ ហ៊ុន សែន ទា បាញ់ ទប់បាន ឡើយ។ ក៏ប៉ុន្តែគេអាចថា ការខ្វះខាតព័ត៌មាន លំអិត ការខ្វះខាតរចនាសម្ព័ន្ធជំនាញត្រេម្រការ ខ្វះខាតស្មារតីព្យាយាមប្តូររន្តើនរហូតដល់បាន សម្រេចការខ្វះខាតគម្រោងសម្រាប់ទម្លាក់សត្រូវ នាឱកាសមកដល់ណាមួយ គឺគណបក្សសង្គ្រោះ អាចរាប់ថា ជាអ្នកប្តូរផ្តាច់ស្លាប់រស់ជាមួយនឹង ជាតិមិនបានត្រៅមខ្លួនរួចជាស្រេចនៅឡើយទេ ឬកំគ្មានបំណងយកអំណាចពេលនេះនៅឡើយ ទេផង ។

ិវិភាគទៅលើព្រឹត្តិការណ៍ចុងក្រោយបង្អស់ះ នាសបា្តហ៍នេះ ទម្លាប់អាក្រក់របស់ ហ៊ុន សែន បានធ្វើឱ្យគាត់ភ្លាត់ម្តងទេត្រហើយ ដោយសារតែ ការចាប់ខ្លួនមន្ត្រីផ្លូវការណ៍របស់គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិច្រើនរូប ។ ឳកាសបញ្ចេញបាតុកម្មដ៏ធំបង្អស់ ឡើងវិញ របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានបង្ហាញ ខ្លួនជាមួយនឹងវត្តមានរបស់ សម រង្ស៊ី នៅលើទឹក ដឹកម្ពុជា ។ សម រង្ស៊ី នឹងប្រើគ្រប់មធ្យោបាយ សែន មិនចង់ នេះដោយសារតែមុខមាត់ផ្ទៃក្រៅ ដើម្បីរំដោះមិត្តភក្ត្រនយោបាយមកវិញ ។ មធ្យោ បាយនោះមាន ១-ការរំដោះសមាជិកសភាសង្គ្រោះ ជាតិមកវិញ ដោយបាតុកម្មបន្តររហូតដល់ ហ៊ុន

តទៅទំព័រទី ២៧

"គាត់ប្រាប់ខ្ញុំគ្រប់ពេលទាំងអស់ថា ଞ୍ଚିକର୍ଯ୍ୟରେଞ୍ଚଞ୍ଚିଷ୍ଟ୍ରୋଧଞ୍ଚାର୍ଥ୍ୟ គាត់ពេញចិត្តនៅផ្ទះជាមួយយើង"។

បូរា មើលថែទាំឪពុករបស់គាត់ អាយុ 78 ឆ្នាំ នៅផ្ទះ។ បូរា បានយកតួនាទីជាអ្នកមើលថែទាំ ពេញពេល ដោយអរគុណចំពោះអ្នកវិជ្ជាជីវៈ និងការ ពាំទ្រខាងប្រាក់ពាសពី Caregiver Homes។

Caregiver

Caregiver Homes

•បើកប្រាក់ឲ្យ និងហ្វឹកហ្វឹនពេញពេល មានអ្នកថែទាំរស់នៅជាមួយ •ផ្តល់ការពាំទ្រពីអ្នកវិជ្ជាជីវៈ ចេញពីពេទ្យ និងអ្នកចាត់ចែងការថែទាំ ដែលប្តូរផ្តាច់ •ជួយអ្នករក និងទទួលការបំរើជាចាំបាច់ទាំងអស

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 866.797.2333 ប៉ូម៉ើល www.caregiverhomes.com

វអូ	សិក្សាពីឥស្លាម
~ ~	

ស្អរ : មានចមល់អីទេពីឥសាម? ឆ្លើយ: សមទៅមើលគេហទំព័រ www.peacetv.tv บูเตบาร์ตัง មួយទេត្រ www.gainpeace.com. Q) Any Questions on Islam? A)watch www.peacetv.tv visit www.gainpeace.com.

Your Bussiness

Card is Here

for \$50/mon

ពាណិដ្ឋកម្មលោកអ្នក

នៅទីនេះចំណាយត្រីម

តែ\$50ក្នុង១ខែ

នោះ ។

Continued to Page 02

Showcase. "It's going to be an extraordinary event for the entire familv." said Deb Belanger, who is Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau's Executive Director, Valley Restaurant Showcase." and a presenting sponsor for the

than the United States.

Tuesday night

ត្រូវលក់ហាងធ្វើក្រចក(Liberty Nail) <u> ប្រូវីដិនខ្មែរវីដេ</u> Help Wanted เกษุสูญิกเตี้เตี้เกษุ មានជួសជុល និងលក់កុទ ត្រូវលក់ហាងក្រចក Liberty Nail នៅ Dracut ក្នុង Walbrook Plaza ចិន-ថៃ-ខ្មែរ-ឥណ្ឌា មានកន្លែងចតឡាន អាស័យដ្ឋានហាង : 18 Pleasant St, Dracut, MA 01826 -មានតុធ្វើក្រចកដៃ ៤ (ថ្មី) -តុច្រើក្រចកជើង ៣ (ថ្មី) -សំបូរអតិជនចេញចូលច្រើន គ្រប់ប្រភេទមានចម្រៀងសម័យវីដេអូ -ហាងធំទូលាយអាចដាក់សម្ភារៈកែសម្ផសុរ ឬធ្វើជាបន្ទប់ Waxing បាន ខារ៉ាអូខេថ្មីៗ **ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកស្រីធ្វើក្រចកប្រញាប់?:** -ត្រូវចេះធ្វើក្រចកដៃ និងជើង: ទាំងម្សៅ និងធម្មតា 742 Potters Avenue -ត្រូវមានបទពិសោធន៍ និងសញាប័ត្រធើក្រចក Spacious facility, may add waxing room Providence, RI 02907 Brand new mani & pedi equipment installed Help wanted nail technician with liscence and experience mani & pedi ទូរស័ព្ទ : (401) 787 6663 សមទរស័ពមក លីសា (Lisa) 978-895-2083 សារព័ត៌មានខ្មែរជុស ស.រ.អា ឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត **HELP**! ដំណឹងជ្រើសរើសបុគ្គលិក 10 Full Time 5 តួនាទី : ជំនួយការនិពន្ធនាយក **Part Time** បេក្ខជនត្រូវ: -ជាមនុស្ស៍ដែលចេះសម្របខ្លួនក្នុងការងារ និងមជ្ឈដ្ឋានខាងក្រៅ People to HELP ME With my Bussiness !

រកអ្នកជំនួយពេញពេល១០នាក់

មានប្រាក់ចំណេញបានល្អមិន

ចាំបាច់មានបទពិសោធន៍ទេ

Call Now ! Mr. SILVA

603-264-6845

ពេលខះ ៥នាក់

-ចេះវាយអតបទជាភាសាខែរ និងអង់គេស -មានបទពិសោធន៍ធើការផ្នែកសងម ពីប៊ី ទៅប្រាំឆ្នាំ

-ចេះធើការជាក្រម

-មានបរិញ្ញាប័ត្រពីប្រទេសខ្មែរ

-មានសារតិចង់ចេះ និងដឹង ដើមត្រីភាពរីកចម្រើននៃការងារ -មានពេលវេលាបត់បែនសម្រាប់ការងារក្នុងពេលចាំបាច់ (ពេលលាច និងចុងសប្តាហ៍) បេកជនចាប់អារមណ៍ សមផើប្រវតិរបសងេប(CV) និង Cover Letter មកកាន់អាស័យដាន 45 Merrimack Street. Suite 218A

Lowell, MA 01852 ឬពាមអ៊ីម៉ែល khmerpostusa@gmail.com

CLASSIFIED ADS

BOOK ORDER FORMChecks or Money Order Payable to KhmerPost USA, LLC អាចទិញនៅអាស័យដ្ឋាន៖ 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852						
City, State, Zip			Book Title(s)			
Shipping Address			Email			
Name			Phone #			
រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាគ្គ សាមុត តម្លៃ \$10	របាំបុរាណខ្មែរ ដោយសាគូ សាមុត តម្លៃ \$10	រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាគូ សាមុត តម្លៃ \$10	ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៤ តម្លៃ \$10	CAMBODGE អ តម្លៃ \$5	ង្គេការជានរណា ? បីភាគ តម្លៃ \$5/1	
	Folklore Lakhon Musique	Fresques des galeries de la Pagode d'argent du Palais royal, Phnom Penh Jornard musiqueri anteriorité d'argent du Palais royal, Phnom Penh Jornard musiqueri anteriorité d'argent du Palais royal, Phnom Penh Jornard anteriorité d'argent du Palais royal, Phnom Penh Interiorité d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'argent d'arg	Inter g.o.g.? Intergiologia Interg	event of the second	HORSESSESSESSESSESSESSESSESSESSESSESSESSES	
^{ାହାଳା} ନୋଳ୍ଚ ନୋଷ୍ଟଳ ୩୭୦୦ ୩୭୦ ଜନସାନ୍ତ୍ର ମହନ୍ତ୍ର	Danse classique khmère	ngrog sakon Samoth Ridniker	ក្រុងភ្នំពេញ	THAILANDE LAOS	(un anmigh) អ្នកស្រី តើថ ដីថ្លីយ	

KHMERPOST USA



strated good character, honor, and

integrity in all aspects of their school

life. Shelbie is the daughter of Sherri

and Robert McCormack."

ន៍ស៊ីត្រខ្មែរអាមេរិកាំងទទួលពានរង្វាន់សិក្សាប្រចាំឆ្នាំ

ដោយ : ខ្មែរផ្ដសសហរដអាមេរិក

ម៉ាសាឈ្នសេតះ និស្សិតថ្ងម៉ាស ល៍ (Thomas Sar) បានទទួលពានរង្វាន់កិត្តិយស ខ្ចង់ខ្ចស់មួយពីមហាវិទ្យាល័យនៅក្រោតន ម៉ាសា ឈូសេត ពី ទ្យុរ៉ង់អាកាដេមី ។ រង្វាន់នោះមាន ឈ្មោះថា "រង្វាន់មហាវិទ្យាល័យ" សម្រាប់ចែក ជួនដល់និស្សិតដែលបានបំពេញចរិយាសម្បត្តិ ជាសិស្សគម្រូនៅក្នុងសាលាដែលមាតាបិតាទាំង ឡាយចង់ឃើញក្នុំនរបស់ខ្លួនចូលរៀនសាលា

ថម៉ាស ស ដែលបានទៅរេវុនសាលានៅ ក្រោតុន ជាកូនប្រុសរបស់ អ្នកស្រី ស៊ីវ ខេង និង លោក ថែល ស អករស់នៅទវ្រវលជាសិសរុមាន ចរិតល្អ ប្រកបដោយកិត្តិយស់រៀនពូកែ ហើយ ចូលរួមជាក្រមកីឡាបាត់ទាត់យ៉ាងទេវ្រងទាត់ រហូតដល់បានឡើងជា "កាប់តែន" នាឆ្នាំទី ៣ ហើយដឹកនាំការប្រកួតមិនចេះចាញ់ រហូតដល់ បានពានរង្វាន់ដែលសាលាមិនដែលទទួលតាំងពីឆ្នាំ ១៩៨៨មក។ ពានរង្វាន់ពីមហាវិទ្យាល័យបាន បើកទ្វារឱ្យថ្ងូម៉ាស់ទទួលបានអាហារូបករណ័ សម្រាប់ទៅរេវ្យនឆ្នាំក្រោយនៅមហាវិទុពល័យ ^{រូប}ះ ដ៍ល្បីឈោះលំដាប់ថាក់ទី៣២ គឹមហាវិទ្យាល័យ ខេនិញន (Kenyon College) នៅអូហៃយ៉ូ។



ខ្មែរអាមេរិកាំងជាច្រើនស្រមៃចង់បាន។

សូមឱ្យអនាគត "សូមព្យាន" (Shampion) មានសំណាងល្អ !

ពីខាងកាសែតឡូសាន់បានចុះផ្សាយយ៉ាង ដូច្នេះថា : ពានរង្វាន់ប្រចាំឆ្នាំបានទៅនិស្សិតពីរ

Lowell SUN :

"Thomas Sar of Lowell graduated and received with the Faculty Award, given by vote of the faculty to the member of the school community whose conduct and character have contributed much to making LA the type of school to which a parent would wish to send a child.

Also, Shelbie McCormack, who completed her junior year, was inducted into the school's chapter of the Cum Laude Society. With academic achievement as its main criterion, the national Cum Laude Society requires that its members have also demon-



ថ្មម៉ាស ស

MIDSUMMER DREAMS...

Merrimack Valley Restaurant Festival. "Festival-goers will have a magical experience in Lowell, and our best restaurants have an incredible opportunity to display their signature dishes from our annual Merrimack

One27 Global is inviting Lowell Alliance of Lowell.

based nonprofit organizations to participate and present their cause to the the 2014 Festival can be found at community. "I am excited at this innovative opportunity for Non Profits to share the work that we do at purchased online at tlfwf.org or by this amazing new festival created by One27 Global." says Suzanne open 9AM – 5PM EST). Frechette, President of the Nonprofit

The entire line-up of events for tlfwf.org. General Tickets will be on sale on June 23, 2014. Tickets can be calling 978.364.1132 (phone sales

Continued from page 09 Lowell Week in Review: July 27, 2014...

Kenya, Cambodia, Laos, Liberia, Leone, Togo, Thailand, Uganda, Vietnam, and Zimbabwe. A full 18% of the graduating seniors in the class of 2014 were born in countries other

about the financial impact on the schools by a number of refugee families who are already bound for Lowell from the Congo I suspect that the media-generated hysteria about unaccompanied minors from Central America coming across the US-Mexican border seems to be a part of it. Councilor Belanger certainly alluded to that in his remarks on

India, Iraq, Italy, Jamaica, Jordan, cost of educating refugee students "should not be on the backs of the Burma, Mexico, Nigeria, Nepal, Sierra Lowell taxpayers" which is a little bit misleading. Since the state legislature passed ed reform back in 1993, 90% of the cost of the Lowell public schools is paid by the Commonwealth of Massachusetts. The contribution from While there is legitimate concern city tax funds is less than it was back then and is an amount mandated by state law. Since ed reform, councils have struggled to even meet that minimum funding. There was a large outlay in this year's city budget for the schools, but that was simply making up for past shortfalls in violation of state law. To suggest that this council will spend one penny more than is absolutely mandated by state law on the public schools is deceptive because it will He was also emphatic that the not. Sure the taxpayers of Lowell are also

taxpayers of Massachusetts, but the other day I was in line at the grocery financing the cost of Lowell's public schools is a burden spread across the Spanish. It was terrible. state and not "on the backs of Lowell taxpayers."

Ågain, while I'm all for lobbying for more money from the state and Feds for the Lowell public schools, public figures, both elected and otherwise, under the express condition that the because listeners don't always catch nuance in public statements. This was illustrated to me about ten years ago when a daily occurrence on morning talk radio was rants about "illegals." Later on a day I had appeared as a guest on the radio, I was at a local retail establishment when the clerk, a women help of more empathetic residents, the who I vaguely recognized from church,

I heard you on the radio this morning. I just love listening to [the host]. He's right that we have to do something about these illegals. Just

store and everyone in front of me spoke

That kind of ugliness is not new to Lowell. I have a deed for property on Fairmount Street from 1881 that includes as a condition of sale that "the said premises are being deeded should employ such rhetoric with caution land shall never be deed or conveyed to any person born in Ireland.'

As I get ready to leave for today's offerings at the Lowell Folk Festival, I'm reminded that every group that has come to the city since its founding has been looked upon with disdain by some who came before, but with the newcomers remained, persevered, and made the city a better place. As we lobby for additional funding for the cost of educating incoming refugees, we should always remember that.

នោះខ្មែរទាមទារលក្ខន្និកះមួយដូច Dominion

នៃប្រទេសប៉ាំគីស្មានដែលប្រទេសអង់គេសបាន

បានអំពាវនាវតាមរាជសារមួយទៅកាន់ប្រជាជាតិ

ខ្មែរឱ្យក្រោកឈរឡើងរួមគ្នាតស៊ូយកឯករាជ្យ

ជាតិ ។ មិនយូរប៉ូនាន ប្រជាពលរដខែរទាំងបុរស

ទាំងនារីចំនន២ម៉ឺននាក់ បានស័ត្រចិត្ថចូលបំរើ

កងកមាំងដែលទើបបងើតថី ហៅថា **"កងជីវពល"**

និង **កងនារីវញ្ញហាន** តាំងជំរុំនៅទីរមខេត្តបាត់

ដំបង និងសេម្ររាប ។ លះសែកទេរ៉ែង ថៃទី៣

កក្ខដា ១៩៥៣ រដាភិបាលបារាំងរបស់ ឡានិពែល

ក៏បានបើកប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ព្រោះយល់ថា បើ

សីហនុ វាប្រសើរជាងទុកឱ្យសន្និសីទអន្តរជាតិ

សម្រេចចិត ដែលអាចពំមែនបានទៅលើដៃ

សីហនុ វាបែរជាបានទៅលើចលនាតសិខែរវេវុត

មិ៣ ឬក៍ទៅលើចលនាឥស្សរះរមខ្មែរបំរើជាតិ

ង៉ុកថាន់ ។ ទីប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបារាំង ក៏បានធ្វើ

កំណត់ហេតុមួយផើទៅអគ្គស្នងការប្រចាំសមាគម

រដទាំង៣ ដែលក្នុងនោះនិយាយថា រដាភិបាល

បារាំងស្នើថា នឹងឱ្យឯករាជ្យក្រោយកិច្ចចរចាថិ

មួយទេត្រ ។ ដើម្បីបង្ហាញនូវសុឆនៈរបស់ខ្លួន

រដាភិបាលបារាំងក៏បានដាក់អកការទតមាក់ឈោះ

ម៌រិស ដឹសង្រ់ ជាអគសងការនៃឥណចិន ។ នៅ

កមជាកិចចរចាបារាំង-ខែរក៍បានធើទ្យើងនៅ

ភ្នំពេ៣ រវាងនាយករដមន្រ្មី ប៉ែន នត និង ម៉ូរិស

ដឹស្យង់ ។ កិច្ចចរចានេះ បានចេពាទៅជាកិច្ចព្រម

តទៅលេខក្រោយ

ថៃទី ២ កកដា ១៩៥៣ ព្រះករណាសីហន

ប្រគល់ឱ្យ ។

Continued from page 13 As Prices Fall, Rat Hunting's...

previous evening's fly-covered catch. The father of three, who used to earn just 10,000 riel, (about \$2.50), a day as a junk collector before becoming a rat hunter three years ago, said grinding poverty had driven him into this line of work

"We really want to change our job since it is dangerous, but we do not have a choice.... We have to find money to support our families," he said

For all of the men at the Stung Meanchey waste site who have made rat catching their livelihood, their decision comes down to simple economics. Mr. Han said he could earn as much as \$32.50 per day when he first started catching, at the height of the rat market. However, the price they can fetch

3,500 riel (\$0.87) per kg of rats.

He says increasing competition has driven down his nightly haul from about 15 kg to 10 kg or less, making his livelihood less sustainable



កមវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយលបំផតសំរាប់ចាស់ៗ ខែរយើង ដែលមានប ពាារាំរ៉ៃផែកសុខភាព បជរាហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដានខុនឯង បមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រសារដែលបានរស់នៅជាមួយគាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជយ៍អោយជីវិតលោកអកិកាន់តែប្រសើរទោង តាមរយ:ការផល់នវសើវាថែទាំស័ខភាពមយទល់មយដល់ផ់រលោកអកតែមង ។

ខ្មែរអូភាជាភានយរទ

តពីលេខមន

បារាំង-ខ្មែរមួយដែលនៅក្នុងនោះឥតមាន អ្វីថ្មីដែលនាំឱ្យខ្មែរពេញចិត្តទេ ផ្ទុយទៅវិញ វា កាន់តែបង្កើតការខ្មែងគំនិតគ្នាខ្មាំងឡើងឡេត លើបញាសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញូវត្ថុដែលកម្មជាចាញ់ ប្រេប្របារាំងទាំងស្រង ។

ដោយឃើពាច្យាស់ថា បារាំងពុំព្រមប្រគល់ ឯករាជឱ្យខែរតាមវិធីចរចានោះ ព្រះបាទសីហន ក៍មានគំនិតដចលោក សឹន ង៉កថាន់ ដែរ គឺត្រវ ទាមទារយកឯករាជ្យពីបារាំងដោយវិធីប្រើកម្លាំង អាវុធ ប៉ុន្តែខុសគ្នាត្រង់ទ្រង់មិនព្រមចូលព្រៃ ព្រោះទ្រង់ចង់បង្កើតរដ្ឋាភិបាលក្រៅប្រទេសមួយ នៅប្រទេសសេម៉ែជាដំបូងសិន រួចសឹមតស៊ូដោយ កម្លាំងអាវុធ ។ ដំណឹងនេះ បានពូទៅដល់លោក សឹន ង៉កថាន់ ហើយមួរពេចនោះ លោក សឹន ង៉ុកថាន់ ក៏ផ្អើលិខិតមួយទៅថ្មាយព្រះករុណា សីហន តាមរយៈព្រះរាជបិតា និងព្រះរាជមាតា ព្រះអង្គសុំអង្វរព្រះទ័យកុំឱ្យព្រះអង្គយាងទៅ បាងកក សូមយាងចូលព្រៃពួតដៃគ្នាជាមួយ ចលនាឥសររះរមខែរបំរើជាតិ នៅលើភំដងរែក បានហើយ ពីព្រោះស្វានការណ៍ពិភពលោក និង សានការណ៍ភូមិភាគ ជាពិសេសនៅឥណ្ឌូចិន ច្យាស់ជាបង្ខំឱ្យមហាអំណាចប្រជុំគ្នាដោះស្រាយ បញាទាំងនោះជាពំខាន ហើយប្រទេសយើងមខ ជាត្រវបានទទលឯករាជព្រពាទី ដោយសនិសិទ អនរជាតិទទលធានារ៉ាប់រងផងកងពេលដ៏ខីខាង មខនេះ ។ មិនត្រឹមតែផើលិខិតទៅថាយ យោបល់ប៉ំណោះទេ លោក សឹន ង៉កថាន់ ថែម



ទាំងបានផ្អើលិខិតចំហជាច្រើនច្បាប់ទៅទីប្រឹក្សា ជាន់ខ្ពស់របស់ព្រះករុណា មានសម្តេច ប៉ែន នុត សម្តេច ស៊ឹន សាន ព្រមទាំងសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ទាំងពីរគណៈទេត្រផង សូមឱ្យជួយឃាត់កុំឱ្យ ព្រះករុណាយាងទៅពឹងសេមែ្រឱ្យសោះ ក្រែងនាំ ឱ្យខចឈោះនៅក្នុងពង្សាវតាដចដែលធាប់មាន មកហើយ

ថៃទី ១២ មិថនា ១៩៥៣ បនាប់ពីបានផេរ តំណែងនាយករដមនើជាលើកទី២ ទៅឱ្យលោក ប៉ែន នុត ព្រះករុណាសីហនុ ពុំព្រមស្នាប់យោបល់ អ្នកណាម្នាក់ទេ ទ្រង់ក៏យាងទៅក្រងបាងកក ប្រទេសសេមែ ។ ថៃទី ១៦ មិថនា ទ្រង់ព្រម ទាំងបរិពារចំនន២១រប បានទៅដល់ក្រងបាងកក មែនដែលនៅទីនោះមានមេនគរបាលសេម្រ ឧតមសេនីយ៍ ផៅ សិរិយានន ជាអកទទល ព្រះអង្គ ។ ឯនៅទីក្រុងភ្នំពេញវិញ វិទ្យុជាតិបាន ផ្សាយនូវរាជសាររបស់ព្រះអង្គដែលផ្ញើទៅរដ្ឋា ហើយ ហើយសុំផើកិច្ចចរចាថ្មីមយដែលនៅក្នុង

ភិបាលបារាំង មានសេចក្ដីដូចតទៅ : ដោយចង់ចេស្រវាងចម្រាំងតទល់នឹងបារាំង ជាចម្បាំងមយដែលបណ្ឌាជនខ្មែរកាន់តែមាន ចំននច្រើនលើសលប់ចង់ធ្វើនោះ ខ្ញុំចាកចេញពី ខ្មែរ ដោយមិនចាំបាច់ឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ជាស្វាពរ ដល់ទំនាក់ទំនងជាភាតវភាពជាមួយប្រទេសបារាំង ឡើយ ដោយប្រទេសបារាំងបានធើឱ្យគេឃើញ នូវអាកប្បក៌រិយារាវែករបស់ខ្លួនថា ទោះជាក្នុង បច្ចុប្បន្នកាលនេះក្តីតែមួយដែលអាចធើជាដើម ទីនៃសហប្រតិបត្តិការសឹកដ៏ស្មោះ ហើយមាន ផលប្រយោជន៍ដល់ប្រទេសយើងទាំងពីរ និង ដើម្បីកសាងការរូបរួមរបស់យើងនៅក្នុងសហភាព បារាំង" ។

នៅក្រុងបាងកក រដាភិបាលសេម្របានចាត់ ឱ្យឯករាជ្យទៅកមជាពេលនេះជាទេភាគីជាមួយ ទុកនរោត្ថម សីហនុ ព្រមទាំងរាជបរិវារថាជាជន ភេសែនយោបាយ ។ អាជាធរសេមែហាមឃាត់ មិនឱ្យធើសកមភាពនយោបាយអីទាំងអស់ ។ ហេតុនេះព្រះចៅសីហនុព្រមទាំងរាជបរិវារត្រូវ តែបង្ខំចិត្តវិលត្រឡប់ចូលស្រុកវិញ សំណាក់នៅ ដែលជាចលនាអ្នកជាតិនិយមដឹកនាំដោយ សឹន ទីក្រងបាត់ដំបងយ៉ាងអាម៉ាស់មខ ។ កងពេល នោះ នៅទីក្រុងភ្នំពេពាសភាពតានតិ៍ងរវាងបារាំង និងខ្មែរ ក៏បានកើតមានឡើង ។ ខត្ថមសេនីយ៍ បារាំង ដីឡង់កាដ ជាមេបញាការកងទ័ពជើង គោកបារាំង បានហៅកងកម្លាំងពីប្រទេសយនឱ្យ មកជយការពារជនជាតិបារាំង បានហៅកង កម្មាំងពីប្រទេសយនឱ្យមកជយការពារជនជាតិ បារាំងប្រមាណ៦០០នាក់នៅប្រទេសខែរ ។ ពី ទីក្រងបាត់ដំបង ព្រះករណាសីហនបានប្រាប់ទៅ រដាភិបាលបារាំងថា រដាភិបាលខ្មែរបានទាត់ ចោលនូវកិច្ចព្រមព្រេងចុះថ្ងៃទី ៦ ឧុសភា ១៩៥៣ 🛛 ព្រេងជាលើកដំបូង នៅថ្ងៃទី ២៩ សីហា ១៩៥៣

Continued from page 12 Hun Sen, Rainsy Strike Deal; CNRP to Take Seats...

CNRP's participation.

Mr. Rainsy, who was banned from running in the last election and is not a lawmaker-elect, said he is seeking a meeting with King Norodom Sihamoni this week to request that his lawmakers be sworn in

"There is a schedule. It's not very precise, but I think I can say that later this week, we would go to meet with the Queen and the King," he said. "The King may grant us an audience this week. After president. that week, one, two or three days later, we will go to swear in at the Royal Palace."

Mr. Sokha of the CPP said he believed that the CNRP's 55 lawmakerselect would be sworn in at a special ceremony on Friday.

Under the new agreement, the CNRP will hold the chairmanships of five committees in the National Assembly, includ-

ing a new anti-corruption committee, while the CPP will hold the five others.

The CPP will retain the position of National Assembly president and the second deputy president, but the CNRP will appoint the first deputy president. Eng Chhay Eang, who will swear in as an opposition lawmaker for Kandal province, said CNRP Vice President Kem Sokha will be selected by the party to once. become National Assembly first vice

"In the hierarchy of the party, His Excellency [Mr. Rainsy] is the prime ministerial candidate and Kem Sokha is the candidate for the presidency of the National Assembly," he said. "Therefore, when there is the position in the National Assembly, Kem Sokha has to get it."

According to the arrangement, the CPP will hold on to a slim majority of the

National Assembly standing committee, which sets the legislative body's agenda and comprises the National Assembly president, two deputy presidents and the 10 committee chairs

The permanent committee in the lead-up to the last election expelled all the lawmakers from the Sam Rainsy Party date for the election in the future, but not and Human Rights Party from parliament after the parties merged into the CNRP, Mr. Sokha said. citing internal rules banning lawmakers from being members of two parties at that it wishes to move the election only to

The united opposition then surprised the long-ruling CPP in the disputed July 2013 election, whose anniversary falls on date. Monday, picking up 55 seats and launching months of anti-government demonstrations in Phnom Penh calling for an election investigation or a fresh election.

Under the agreement struck Tuesday, however, the election will not be moved up significantly, which marks a major concession from the CNRP. The party had decisions and working together.'

been demanding since December that the next election be held much earlier than July 2018, when it is presently scheduled.

At a press conference after the negotiations ended, Mr. Sokha of the CPP said that the date would be changed slightly.

"The two parties agree to reset the for a vote before the end of the mandate."

The CPP has since September said February 2018, and Mr. Rainsy had indicated on his Facebook page late on Sunday night that the CNRP accepted the

Mr. Sovann, the CNRP spokesman, said the opposition was pleased with the concessions it had drawn from the CPP.

"We believe that from now on there will be checks and balances on power, with the ruling party and the other parties... with seats in the National Assembly making

Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

for their catch is now starting to fall. Sok Kom, 29, previously made about \$60 per month working for an oil distribution firm but now receives

than it once was.

And as more people have flocked to the vocation, the sole buyer has also slashed the price for a kilogram of rodents from 6,500 riel (\$1.62) to 3,500 riel. A night's work might now net Mr. Kom only \$8.75, down from about \$24.

"If the buyer keeps decreasing the price and we can't catch as many rats, we [my wife and I] might become junk collectors," he said.

Rat catchers say they must contend with vicious dogs, police who suspect them of carrying out crimes because of their spears and actual lawbreakers who believe them to be police interrupting their criminal activities.

"When I go hunting at night I am afraid of the gangsters since they rats per day. think we are coming to interrupt them [because of our torches].... They sometimes chase me and try to hit me," Mr. Kom said

Fellow rat catcher Chea Oun, 31, said he regularly had to clamber into the city's drainage system to pin down his prey.

"It is hard for us to catch the rats since they often stay inside the drains so we have to crawl in after them," he said. "The smell in the drains is really bad, but we have become used to it.'

Despite the unpleasant nature of their work, Mr. Oun said he and his fellow rat catchers had little choice but to keep hunting, even with the descending price of their catch.

"We cannot complain since we have only one buyer, therefore we have no choice and we can only sell to him.... He is the one who sets the price for us," he said.

The purchaser of the rats is a comparatively well-off businessman who lives in a two-story concrete house at the dump

He refused to talk to a reporter before driving away on a motorbike, but his wife, Pov Chantho, 55, said the couple bought about 100 kg of

Speaking as a steady stream of people brought their catch to be weighed outside her family's home, Ms. Chantho said the rat meat, which is stored in large plastic coolers, was being sold to Thai buyers.

"We keep it for about five days and when we get about 500 kg with 10 pieces of ice and send it to Thailand," she said.

កម្មទីឌីបិនុយផ្នែកថែនវិសុខភាពការមន្ទះរដ្ឋ

Continued from page 13 No End in Sight for Chronic...

Mr. Dimanche said no cleaning had taken place as of yet but preparations were underway to start.

Carelessly discarded trash has also meant that the ongoing construction of a \$350-million drainage system by the Japan International Cooperation Agency in parts of the city has not eased flooding, either.

Duong Chansarath, chief of the drainage and sewage unit at the Phnom Penh department of public works and transport, said he would like to see even more new drains but added that it would depend on whether City Hall had the budget.

"The drainage system in Phnom Penh was built in French colonial times. Mostly drains are still good to use and others we can fix," he said.

But on Norodom Boulevard on Tuesday evening, commuters were focused simply on getting home.

Kuch Veasna, 26, a vendor at O'Russei market, said he would like to see the problem fixed.

"Flooding in Phnom Penh has been a problem for a long time. It makes it really difficult to go somewhere," he said

MassHealth

ชาเพราขาลสุณสากรูญ่ ล้อลุสซิสูญล ผุศาสยาสอ ล๊อยุสุณิสลิยาเยสาเมาเอเ

ឱក តុលាយុត្តិ ទូរ៉ែល

Compassionate Care & Reliable Professional & Cultural Sensitive Management & Staffs speak Khmer

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើមតីអាចចលរមកងកមវិធីនេះបានលោកអកត្រវមានលកណះដិចខាងក្រោម :

To be eligibled for GAFC you must:

-វស់នៅផះវដ (live in subsidized or public housing)

-អាយ ២២ ឆ្នាំទើងទៅ (age 22 years and older)

-មាស់ហ៊ែលិសងឺដា (eligible for Masshealth Standard)

-ត្រូវការជំនយ័កងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា ម្មជទឹក ស្មៀក-ตากี เตณเบ็บีชัลช่รึก ซ์มิลมารบารัช เตณเสีร (need daily assistance

with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)

-មានការអនុញាតពីត្រពេទជ្រាល់ខ្លួនអក (have physician statement of your condition) -ត្រូវបានវាយ៏តំលើផែកស័ខភាព ដឹងការអនុម័តយល់ព្រមពីកមវិធី (be screened and approved for the program)

ផលបេយោជន៍ទទលបាន :

Benefits you will get:

-ការថែទាំផាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយទោងលើការ វស់វភៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day) -ជំនយលើការគ្រប់គ្រងថាំសងវអក (Medication Managemant)

-ផែនការថែរទាំសុខភាពជាល់ខន់មួយ ដែលធើឡើងដោយគ្រូពេទត្រង់រខសមានីយើ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager) -វាយតំលៃលើសេចក៏ត្រូវការជាប្រចាំជាបនបនាប់ (ongoing monitoring of needs) -សមាជិកអាចទាក់ទំងីមក ២៤ ម៉ោង (24-hour access to services)

รสธสายรูซึ่งยังบรอชิสเซ็สาร PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ເຊີ້ອງິອຸະຄະນາະຄູອສາສສອອສສ To register, please contact:

Tolayuth Ok: Lowell Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956 Office: 144 Merrimack St., Suite 404, Lowell, MA 01852

Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014



•••អូរថ្មរូងស្ថិតនៅក្នុងភូមិព្រៃប្រសិទ្ធិ៍ ឃុំបាក់រទេះ ស្រុក កំពង់សិលា ខេត្តកោះកុង នៅក្បែរចំណុចប្រសព្វរវាងខេត្តកោះកុង និងខេត្តកំពង់ស្ពឺ ។

បើយើងធ្វើដំណើរចេញពីភ្នំពេញលើកំណាត់ផ្ទះជាតិលេខ៤ ឆ្នោះទៅទីក្រុងព្រះសីហនុដល់គីឡូម៉ែត្រលេខ១១៨ ដែលហូស ពីចំណោតយាយម៉ៅពេជ្រនិលបានប្រមាណ១២គីឡូម៉ែត្រ រួច ក្រឡេកមើលខាងស្តាំដៃយើងនឹងបានឃើញផ្លូវលំក្រាលក្រូស ក្រហមមួយហើយបន្តដំណើរលើកំណាត់ផ្លូវនោះ៦ គីឡូម៉ែត្រនឹង បានទៅដល់អូរថ្មរូង ។

នៅអមសងខាងរមណីយដ្ឋានអូរថ្មរួងមានលក្ខណៈពិសេស និង លួខុសប្លែកពីរមណីយដ្ឋានផ្សេង១ដោយសារតែនៅអមសងខាង អូរមានភ្នំខ្ពស់ទាបៗដែលមានព្រៃ និងវល្លិ៍ធ្លាក់សំយាកទៅក្នុងអូរ តំបន់នេះ ស្ថិតនៅភាគខាងលើ ។ តំបន់ទីបី គឺជាតំបន់ទឹកធ្លាក់ ដែលធ្វើឱ្យអ្នកទេសចរដែលចុះទៅងួតទឹកលេងមានសភាពសប្បាយ រីករាយជាមួយនឹងធម្មជាតិ។ រឹតតែពិសេសជាងនេះទៅឡេត នៅ

លាយឡំជាមួយនឹងសំឡេងសត្វបក្ស៊ីយំយ៉ាងរំពងព្រៃផងនោះ បាន បង្កើតជាតន្ត្រីធម្មជាតិមួយយ៉ាងពីរោះដែលយើងពិបាកនឹងរកអ្វី មកប្រៀបប្រដូចឱ្យស័ក្តិសមណាស់ ។

រមណ៍យដ្ឋានអូរថ្មរូងមានតំបន់កម្សាន្តលំហែកាយខុសៗគ្នា ចំនួន៤ ។ តំបន់អូរថ្មរុងស្ថិតនៅដើមដំបូងគេតំបន់នេះមានដងអូរហ៊ុម ព័ទ្ធសងខាងទៅដោយភ្នំដែលមានដើមឈើ និងវល្លិ៍វារយីងរយោង យ៉ាងក្រាស់ ។ នៅក្នុងដងអូរមានដុំថ្មធំ១យ៉ាងច្រើនងើបផុតពីផ្ទៃ ទឹកតំបន់នេះចម្ងាយប្រវែង១.៥០០ម៉ែត្រនឹងមានចរន្តទឹកហូរមិន សូវខ្លាំងប៉ុន្មានឡើយ ។ តំបន់អូរថ្មរូងទីពីរលាតសន្ធឹងចម្ងាយ ១.១០០ម៉ែត្រ ដែលមានទេសភាពមិនចាញតំបន់ទីមួយឡើយ ប៉ុន្តែតំបន់នេះមានល្បឿនទឹកហូរលឿនជាងតំបន់ទីមួយ ព្រោះ ចំណុចនេះហើយដែលភ្ញេវ្រទេសចរទាំងឡាយដែលបានទៅដល់ ទីនោះហើយត្រូវតែចង់ឃើញនូវទិដ្ឋភាពនៃទឹកធ្លាក់ពីកំពូលភ្នំ



ដុំថ្មខ្លះបាននៅបំប្រះទឹកដែល ភ្ញេវ្រំអាចឈរនៅលើដុំថ្មប៉ូប្រះ ទឹកនោះ មើលពីចម្ងាយទៅ

ហាក់ដូចជាគេមានសិល្ប៍វេទមន្ទអាចដំណើរលើទឹកបាន ។

ក្រៅពីមើលខ្សែទឹកហូររត់គេចវាងជាមួយនឹងផ្ទាំងថ្មដែលងើប ផុតពីផ្ទៃទឹកនោះ ភ្ញេវ្រអាចស្តាប់សំឡេងទឹកធ្លាក់លាន់រំពឹងព្រៃ

ខ្ពស់មកប៉ះព្រៃប្រឹក្សានិងផ្ទាំងថ្មធំ១បែកខួាយមុននឹងហូរចូលទៅ ដងអូរ ។ ទិដ្ឋភាព និងទេសភាពនៅទីនេះបានធ្វើឱ្យភ្ញេវ៉ៃទាំងឡាយ សម្លឹងផ្តិតយករូបភាពដោយមិនអាចប៉ប្រិចភ្នែកឡើយ ។ ភ្ញេវៃ

ខ្លះនាំគ្នាទៅងួតទឹកនៅខាងក្រោមនៃល្បាក់ទឹកធ្លាក់យ៉ាងសប្បាយ រីករាយ និងតំបន់ទីបួនគឺជាតំបន់ទេសភាពធម្មជាតិដែលស្ថិតនៅ អមសងខាងអូរភ្ញេវ៉ែទេសចរទាំងឡាយអាចទៅអង្គុយលេងនៅ តាមជម្រាលនៃជើងភ្នំ ឬក៏អ្នកខ្លះអាចអង្គុយលេងនៅលើវល្លិ៍ដែល ដុះតភ្ជាប់គ្នាពីដើមឈើមួយទៅដើមឈើមួយទៀត ។ ទេសភាព បែបនេះគេកម្រនឹងឃើញមានណាស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើង សព្វថ្ងៃនេះ ។

ទោះបីទេសភាព និងទិដ្ឋភាពនៃតំបន់ទេសចរណ៍អូរថ្មរូង មានភាពលួអស្ចារ្យយ៉ាងណាក្តីក៏ទីនោះពុំទាន់សូវមានភ្ញេវៃស្គាល់ ច្រើនប៉ុន្មានឡើយមានតែភ្ញេវ្របរទេសមួយចំនួនតូច និងអ្នកក្នុង ស្រុកខ្លះ១ប៉ុណ្ណោះដែលបានដឹង និងចូលទៅទសុវនា ។

លោក ពិន សេម មេឃុំអូរបាក់រទេះ ស្រុកកំពង់សិលាខេត្ត កោះកុងបានឱ្យដឹងថា តំបន់ទេសចរណ៍ធម្មជាតិអូរបាក់រទេះប្រជា-ពលរដ្ឋមិនចង់ឱ្យមានឈ្មួញមកធ្វើការអភិវឌ្ឍឡើយ គឺប្រជា-ពលរដ្ឋចង់រៀបចំអភិវឌ្ឍដោយខ្លួនឯង ។ ការរៀបចំអភិវឌ្ឍដែល គ្រប់គ្រងដោយសហគមន៍ផ្ទាល់នោះវាពិតជាមានផលចំណេញយ៉ាង ច្រើនចំពោះសហគមន៍ ។ ទីមួយអាចជួយឱ្យប្រជាពលរដ្ឋនៅក្នុង សហគមន៍មានមុខរបរបន្ថែមដូចជាការដាំដុះដំណាំហូបផ្លែទុក សម្រាប់លក់ជូនភ្ញេវៃ ហើយម៉្យាងទេវ្នតប្រជាពលរដ្ឋនាំគ្នាជួយ ការពារនិងថែរក្សាបរិស្ថាន និងព្រៃឈើនៅទីនោះបានយ៉ាង លួទេត្រផង ។ មានប្រជាពលរដ្ឋពីរភូមិនៅក្នុងសហគមន៍ដែលបាន ទទួលផលប្រយោជន៍ពីតំបន់ទេសចរណ៍អូរថ្មរូងនេរួមភេទ ប្រសិន បើយើងរេវប្រចំឱ្យវាដំណើរការល្អ ។

ប្រធានអង្គការម្លប់បៃតងបានឱ្យដឹងថា តំបន់ទេសចរថ្មរូង នេះ គឺជាតំបន់ទេសចរណ៍ដែលមានទេសភាពល្អផ្តាច់គេនៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជាយើងវាមានលក្ខណៈពិសេស និងទេសភាពកម្ររក បានណាស់ សូម្បីតែទឹកធ្លាក់នៅភូមិភាគឦសានក៍មិនអាចប្រដូច ទឹកនេះបានឡើយ ។ ភ្ញៅវិទេសចរដែលទៅកម្សាន្តនៅក្នុងព្រះសីហនុ គ្រាន់តែចំណាយពេលមួយម៉ោង ឬពីរម៉ោងគេក៏អាចទៅកម្សាន្ត បានដែរ ។ លោកជឿថា ទៅថ្ងៃអនាគតង់ខ្លីខាងមុខនេះនឹងមាន ភ្ញៅវទេសចរទៅកម្សាន្តទីនេះកាន់តែច្រើនឡើង ៕

KHMERPOST USA

នេះ ។

លោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្ស

បង្កឡើងដោយការសុះសំរាម ។

ប៉ុន្តែបានរៀបចំធ្វើហើយ ។

ជន់លិចក្នុងរាជធានីបានទេ ។





5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418 Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

តេះគន់តំរន៍ 💁 លោក ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី

កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ហើយលោក សម រង្ស៊ី បាន បញ្ជាក់តាមទំព័រហ្មេសប៊ុកកាលពីយប់ថ្ងៃអាទិត្យ ថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលយកកាលបរិច្ឆេទ

ខ្លួនចង់ផ្លាស់ប្តូរថ្ងៃបោះ ឆ្នោតមកត្រឹមខែ ប្រឆាំងរីករាយចំពោះការធ្វើសម្បទានពីគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជា។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ័យើងជឿថា ចាប់ពីពេលនេះទៅនឹងមានតុល្ប ភាពអំណាចហើយ ដោយគណបក្សកាន់អំណាច និងគណបក្សផ្សេងទេត្រដែលមានអាសនៈនៅក្ន ងរដ្ឋសភាសម្រេចធ្វើការរូមគ្នា ៕ **ព៌ម ហឿន**

(តទតនំតំរនី) om ការជន់លិចរាំរ៉ែនៅក្រុងភ្នំពេញ...

ក្នុងយុទ្ធនាការនោះសាលាក្រុងកំបានសន្យា សម្អាតប្រព័ន្ធបង្ហូរទឹកក្នុងក្រុងបឹងងនៅរដូវវិស្សា ដើម្បីបន្ថយការជន់លិចប្រហែល៧០ភាគរយដែល

លោក ឌី ម៉ង់ បានមានប្រសាសន៍ថា មិន ទាន់មានការស្តារប្រព័ន្ធលូបង្ហូរទឹកនៅឡើយទេ

ការចោលសំរាមពាសវាលពាសកាលមានន័យ ថា ឥការស្ថាបនាប្រព័ន្ធលូទឹកសមួយតម្លៃ៣៥០ លានដុល្លាររបស់ទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរ ជាតិជប៉ុនហៅកាត់ថា Jaica មិនអាចសម្រាលការ

លូទឹក-បូមទឹកនៅមន្ទីរសាធារណការ និងដឹក ជញ្ជូនរាជធានីបានមានប្រសាសន៍ថា លោកចង់

បានប្រព័ន្ធលូទឹកថ្មីទៀត ប៉ុន្តែវាអាស្រ័យលើ ថវិការបស់សាលារាជធានី ។ លោកបានឱ្យដឹងថា? ៍ប្រព័ន្ធលូបង្ហូរទឹកក្នុងរាជធានីមានតាំងពីសម័យ អាណានិគមបាំរាំង។ ភាគច្រើននៅប្រើបាន ហើយ ប្រព័ន្ធផ្សេងទេ្យតយើងអាចជួសជុលបាន" ។

ប៉ុន្តែនៅតាមមហាវិថីព្រះនរោត្តមកាលពី ល្ងាចមុរិលមិញអ្នកធ្វើដំណើរទាំងឡាយគិតតែជិះ បញ្ជ្រេត្រគ្នាដើម្បីឱ្យបានទៅដល់ផ្ទះរបស់ពួកគេ ប៉ឺណ្ណោះ ។

គុច វាសនា អាយុ២៦ឆ្នាំ ជាអាជីវករនៅផ្សារ ទួលទំពុងបាននិយាយថា លោកចង់ឱ្យគេដោះស្រាយ បញ្ហានេះ។ លោកបានបន្ថែមថា "ការជន់លិចក្នុង លោក ដួង ច័ន្ទសារ៉ាត ប្រធានអង្គភាព រាជធានីភ្នំពេញជាបញ្ហាមួយយូរមកហើយ។ វាពិតជា លំបាកណាស់ក្នុងការធ្វើដំណើរទៅណាម្តងៗ" ៕ **មានិត**

តេះគន់ព័រន៍ ២១ ការវិវត្ថថ្មីនៃនយោបាយកម្ពុជា

សែន ធ្លាក់ពីអំណាចក្នុងតម្លៃណាក៏ដោយ ២- យល់ កម្លាំងលុយកម្លាំងទ័ពនិងកម្លាំងបោកបញ្ចោត ព្រមចូលសភាទាំងបង្ខំចិត្ត រហូតដល់បានអភ័យ ប្ញទាមទារអំណាចសំខាន់ខ្លះសម្រាប់ការពារខ្លួនក្នុង អន្តរកាល ឬបោះឆ្នោតសារថ្មីភ្លាម១ **៣-**ពលរដ្ឋ និ៍ងបានចំណេញខ្លះក្នុងដំណាក់ការណ៍ដំបូងមិន របស់ខ្លួននឹងដើរតាមគន្លងក្រមខ្មែរក្រហមខិតខំ បានដូចការទាមទារទាំងអស់ទេ តែមានពេល តថ្លៃឱ្យអាចស្រង់បានខ្លះតែប៉ុណ្ណោះ ។ ក៏ប៉ុន្តែទំព័រ កាន់អំណាចបាន ។

មានការគាំទ្រដោយស្ម័គ្រចិត្តទេតែហើយបរាជ័យ នេះអាចទាយទុកមុនបាន។ ដូច្នេះគេអាចនឹង តស៊ូផ្លូវក្នុងច្បាប់ទៅហើយនោះ ៕ ឃើញការការត្រដរខ្យល់ចុងក្រោយដោយប្រើ

ព័ត៌មានចុងក្រោយ

១-លោកស្រី ខេក ហ្គាឡាប្រ៊ូ (ប៉ុង ឈីវហ្គិច) ជាប្រធាន គ ជ ប

លោកស្រី ខេត ហ្គាឡាប្រ៊ នាមដើម ប៉ុង ឈីវហ្មិច បានទទួលការគាំទ្រ

ពីគណបក្សប្រជាជន និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ជាសមាជិកទី៩នៃ គ ជ ប មកពីស្ថាប័នឯករាជ្យរួច ហើយ ។

ដើម្បីអូសបន្ទាយអំណាចសាកល្បងរស់ឱ្យបាន ឯកសិទ្ធតែតថ្លៃគ្នាក្នុងតម្លៃខ្ពស់បាន គឹដក ហ៊ុន សែន យូរបន្តិច ។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមកដល់ពេល នេះ មានការងាយស្រួលនឹងបើកការចរចារធំ១ ដោយសារតែគណបក្សប្រជាជនដឹងថាអរសាន្ត អាចរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធត្រេវរមសម្រាប់ពេលឡើង នយោបាយថ្មីនេះអាចនឹងបង្ហាញនូវការភ្ញាក់ផ្អើល ខសពីការស្មានដោយសារតែប្រជាពលរដនៅ **បង្រួមសេចក្តី:** គណបក្សប្រជាជនអស់ តែដើរតាមផ្លូវដែលខ្លួនទាមទារបែកពីផ្លូវរបស់ គណបក្សស ផ្តែរះជាតិដែលបានជ្រើសរើសការ

២- លោក សម រងរ៍ នឹងក្លាយជាតំណាងរាស្ត្រ លោក សម រង្ស៊ី នឹង ចូលជាសមាជិកសភា ទៅ

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.



សមាជិក គ ជ ប ។ រីឯសមាជិក សភា៨រូប មកពីគណបក្សនយោបាយទាំងពីរនឹង ត្រូវបង្ហាញនៅពេលអនុម័តច្បាប់គ ជ ប ថ្មី ៕

ENGINE AND TRANSIMISSION

Check Engine Light Diagnos

ng Belt Services

Water Pump -A/C

ete Tune Up

SERVICES



សាទរំទ័រសំខុលខេតាទ័ បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់ចានល្អ សូមអញ្<u>ចើញ</u> **Rathe's Auto Service**

State and Emission Inspaction General **Repairs and Maintenance**

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM SUN. EMERGENCY ONLY



- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆាំ -ជួសជួលរថយនគ្រប់ប្រភេទ - មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។ - មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ - មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភ: ២០០៨ ទៅ : - ដួរប្រេងក៏រិត ៥ ក្មាត \$22 - INSPECTIONS រថយន្តឆាំ 96 up \$49.99+ តាក់ -មានជួនប័ណ្ឌពិសេស សំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្ងៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150. - តមៃជសជុលទូទៅ សមរម ដោយទាបជាងហាងជសជុលផ្សេង១ទៀត ។ - ប្តេជាចិត្តធ្វើជួនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ" Free Estimate Auto Body and Maintenance **BODY WORKS** Auto glass and windshields Auto Frame Straightening and Painting

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមាន សញ្ញាប័ត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសនុរុំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់ អិនសួរិនបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :



4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141 Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

สถ็เญอษล



ភ្នំពេញទៅត្រូងបាត់ដំរ ភ្នំពេញទៅក្រុងសៀមរ ភ្នំពេញទៅក្រុងសំរោង ភ្នំពេញទៅក្រុងស្ទឹងតែ **ភ្នំពេញទៅ**ត្រុងព្រះវិចា ភ្នំពេញទៅក្រុងពោធិត **ភ្នំពេញទៅ**ត្រុងកំពង់ឆ្ន **ភ្នំពេញទៅ**ក្រុងកំពង់ច





KhmerPost USA - Your portal to the 2nd largest Cambodian-American population in the United States

Free Full Color Biweekly Bilingual Cambodian-American Newspaper available over 100 locations serving Greater Lowell, Lynn, Boston and beyond.

Call 978-677-7163 for a free quote today!



KhmerPost USA | 45 Merrimack St., Suite 218A | Lowell, MA, 01852 Phone: 978.677.7163 | Fax : 978-677-7092 www.khmerpost.us | Info@khmerpost.us



ដែនធិរដ្ឋពាលនិចមណ្ដាញដូចថួលនៃប្រទេសកម្ពុថា



ចង	២៩១គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងក្រចេះ	៣៨០គម	ភ្នំពេញទៅក្រុងខេមរភូមិន្ទ ៣៤០គម
ពថ	៣១៤គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងស្ទិងត្រែង	៤៨១គម	ភ្នំពេញទៅក្រុងព្រះសិចានុ ២២៦គខ
3	ddmat	ក្នំពេញទៅ ក្រុងជានលុង	៥៨៣គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងកែច ១៧៤គម
បន	១៦៩គម	ភ្នំពេញទៅ សែនចនោរច្យ	៣៧៤គម	
ns	៣២៥គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងព្រៃវែង	៩១គម	ភ្នំពេញទៅ គឺវីរច្យ ១១៧គម
មាត់	១៨៦គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងស្វាយវៀង	១២៤គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងសិរីសោភ័ណ៣៧១គ៖
ព្ខំង	៩១គម	ភ្នំពេញទៅក្រុ ងច្បារមន	៤៨គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងតាខ្មៅ ១៩គម
រាម	១២៤គម	ភ្នំពេញទៅ ក្រុងដូនកែវ	៧៨តម	ភ្នំពេញទៅក្រុងប្រោយប៉ែត ៤០៦គម
		ភ្នំពេញទៅ ត្រុងកំពត	១៤៨គម	ශ්භාදිස්: වල්ව ටහඳ සස

ชื่อลเอพาชชาล ชื่อล่ ชื่อสูช ลิอธาณสส่



ສະຂາເພອະງຸສາຍ

សម្រាប់ក្មេងដែលមានវិបត្តិផ្លូវ ឬបញ្ហា រោគចិតពាវិពា ការដាក់ទារណកមរាងកាយខន ឯង គឺជាការញៀវមួយដូចជាអារ.សាច់ គឺហាក់ បីដូចជាក្មេងប្រើគ្រឿងញៀនសេពកាម ញៀន ល្បែង និងពោវនបារី ។ល។

ខ្ញុំសង្ឃឹមថា អត្តបទនេះអាចជួយឆ្លុះបញ្ចាំង ខ្លះ១ឱយអ្នកបានយល់អំពីក្មេងដែលប្រព្រឹត្តអំពើ អារ.សាច់ខ្លួនឯង ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា អ្នកនិងរកវិធី ជួយគេមិនស្ងប់ខ្ទើមគេ ឬបន្ទោសគ្នាចេះអាណិត គ្នា និងសន្តោសប្រណីគ្នាមិនស្តីបន្ទោសគ្នាបន្ថែម ហើយរកអ្នកបច្ចេកទេសជំនាញខាងចិត្តសាស្ត្រ ជយគ្នានៅពេលដែលគ្នាកំពងត្រវការជយ ៕

កចិត្តវង្វេងចិត្តពីរ. រោគព្រួយចិត្តខ្លាំង រោគចិត្ត ពីរមិនប្រក្រតីខ្លាំង និងរោគរលាកខួរក្បាល ។

ប៉ុន្តែយើងក៏ដឹងថា ក្មេងដែលអារ.សាច់ ដាក់ទារណកមខន គឺជាកេងធមតាហើយភាគ ច្រើនជាក្មេងជំទង់កំពុងតែចង់ដឹងថា ខ្លួនគេជា នរណា ។ ការលូតលាស់ ឬការធំដឹងក្តីការពេញ ចាប់អ្វីមួយដែលកើតមានក្នុងជីវិតគេ ឬរឿងអ្វី វ័យរបស់ក្មេង គឺចូលដំណាក់កាលសួប់អ្វីមួយ១ ។ នេះគឺជាដំណាក់កាលចង់សាកល្បងអ្វីៗដួច ជាប្រើគឿងញៀន និងធ្វើអ្វីដែលមានគ្រោះថ្នាក់ បំផុត ចាស់១បូរាណតែងតែប្រើពាក្យថា "ក្មេង ឈាមរាវ"។ ក្មេងធ្វើអត្ថឃាតខ្លួនក៏មានអត្រា

តមកនំព័រន៍ ២ ហេតុអ្វីបានជាក្មេងយកឡាម...

គេមយ ។ ការដាក់ទារណកមរាងកាយខនឯង គឺ ជាវិធីកាត់បន្ទុយអារម្មណ៍ឈឺចាប់អារម្មណ៍ខក ចិត្តអារម្មណ៍មិនសប្បាយចិត្ត ឬអារម្មណ៍ស្រងួត ស្រងាត់ ។ ភាគច្រើនក្មេងដែលអារ.សាច់ខ្លួនឯង មានបញ្ហាមិនចង់ញាំបាយ ។ ក្មេងភាគច្រើន ធ្លាប់មានការរំលោភលើរាងកាយធ្លាប់មានការ ឬត្រូវបានគេជេរស្តីបន្ទោសច្រើននៅពីក្មេង ។

អារម្មណ៍ថា គេនៅក្នុងក្រុមអ្វីសំខាន់របស់ អន់ចិត្តច្រើន ជាមនុស្សធ្វើអ្វីប្រយ័ត្នផ្ចិតផ្ចង់មិន ចង់ឱ្យខុសឡើយ ជាក្មេងចូលចិត្តធ្វើអ្វីលើសគេ មិនចូលចិត្តចាញ់គេ ។ ការធ្វើបាបរាងកាយដូចជា ការអារ.សាច់ខ្លួន គឺជារនាំងការពារ បាំងការឈឺ មួយដែលកើតឡើងក្នុងរង្វង់គ្រួសារគេ ។

អ៊ីដែលគេធ្វើមិនបានក្នុងជីវិតគេ, ការដាក់ ធ្វើទារុណកម្មរាងកាយ ឬក៏មានទារុណកម្មផ្លូវចិត្ត ទារុណកម្មអារ.សាច់ខ្លួន គឺជាក្បួនឱ្យមានការ គ្រប់គ្រងអំណាចចិត្ត ឬឥទ្ធិពលចិត្តមកវិញ ។ ក្មេងជំពួកនេះភាគច្រើនឆាប់មានការអាក់ ការធ្វើទារុណកម្មអារ.សាច់ខ្លួនឯងក៏ជាសញ្ញារោ ខ្ពស់ដែរ ក្នុងដំណាក់ការពេញវ័យជំទង់នេះ ។

ជោគជតារាសីលោកអ្នក ទាំង១២ ប្រចាំឆ្នាំរោង



រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើត មានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹង ត្រូវអហោសិកម្មទាំង់អស់ ហើយទ្រព្យ ដែលរបតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រទប្រ មកវិពាយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នក ប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវគិត គួរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មី ទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំង នោះ ។ រីឯបញាសេហាត្រវំចេះពនជ្រោយ ចំណងស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្បែម ទើបជាការប្រសើរ ៕

លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះក

ារនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹង

មានតួសត្រូវចាំចាប់ទោសកំហុសមូល

បង្កាច់បង្កួចកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោក

អ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាសួយអសោចិ៍ ។

សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញ

ដូវវិញមានក្រុមមនុស្សតាមឈ្នានីស

ច្រើន ដូចច្នេះត្រូវប្រយ័ត្នបន្តិចចេស្រ

វាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមាន

ភាពចម្រូងចម្រាសដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ៕

នៅកងរយៈពេលនេះ លោកអក

ទទលលាភ់សការ:ពីសាចំពាាតិបងបន

ដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួល

បានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់

ជាតិ និងការងាររបស់លោកអ្នកតទៅ

អនាគតទេត្រផង ។ បើជាអុកប្រកប

មខរបររកសិវិពាផលកម្រៃទទលបាន

ក់កែបគ្រាន់បើតែហាមកុំជួញដូរផ្លូវឆ្លាញ

ប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រឺរឹងបញ្ហា

ស្នេហាគូស្នេហ៍អាចមានការរកាំរកូសគ្នា

ខ្លះ ប៉័ន្តែមិនធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ ៕

នាក

ຄາຮເຮ



ការងារទទួលរឿងឡើងតួនាទី ឬប្រាក់ ប្បវិត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះឲ្យតនោះ ប្រសិនបើចង់ពឹងពាក់អ្នកមានយស ស័កិខង់ខស់កងរឿងអីមយនឹងបាន ដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិ៣ អាចរកប្រាក់ចំណូល ចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិន មានអ៊ីមករាំងសុះឡើយ ។ រីឯបញ្ហា ស្នេហាគូស្នេហ៍វមែងចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា៕



លោកអ្នកមានភ័ពសំណាងល្អក្នុង



លោកអ្នកអាចនឹងមានអារមណ៍ ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយះពេល នេះ ព្រោះកិចការដែលថ់ា នឹងទទល បានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែ ប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពី អ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខ របររកស៊ីជូញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃ គ្រាន់ បើគួរជាទីគាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាពុំមានផលរមាស់អ្វីនោះ ទេរីយ ៕

ສູງສູຮ



រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកប៉ង ប្រាថ្នាជាយូរមក ហើយនោះក្នុងរយៈ ពេលនេះ គឺបានសមដ្ឋចបំណង់ ហើយ គានអីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការ ប៉ងយាយីពីមនសរដែលមានបំណងមិន លមកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបាន សម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបរ រកស៊ីវិញអាចពង្រីកអាជីវកម្មឱ្យធំបន្ថែម ទេត្រជាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហាតូស្មាមី ភរិយាមានភាពសុខដុមរមនាគ្មានផល រមាស់អ៊ីឡើយ ៕



លោកអ្នកនឹងទទលបាននវិលាភ សក្ខារះពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួម ការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទេត្រឹកច្រោងការ ដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេច ដចបំណងទេត្រផង ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិត១ ទើបសមប្រកប ។ វីឯបញ្ចាស្នេហា គួស្នេហ៍ចេះស្ទាប់ឱ្យវាទគ្នា ៕



សេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះ វិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លង ផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររក ស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅ ទីណាក្តី គួរចេស្រវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រឹងបញ្ហា ស្នេហាគូស្នេហ៍ច្រើនប្រចណ្ឌខុសវ៊ើង ៕

ສາສາ



អាចពោលបានថា លោកអកមាន មកក៏បានធូរស្រាលឡើងវិញមួយកម្រិត



រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោក អ្នកក្នុងរយៈពេលនេះសុទ្ធតែផ្តល់នូវ រកស៊ីវិ៣ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រឹងបញ្ហាគូសេហ៍ ច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នា បើ នៅឆាយ ៕



រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយ លោកអុកមិនមានបញ្ហាអីចោទនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះ សូមប្រយ័ត្នកុំយកអាសា មនុស្សសមុទ្រសឱ្យសោះ ព្រោះនាំឱ្យ កើតរឿងសៅហុងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរ ិវិញ អាចសនុរំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា ចូរកុំយកភាពមានៈចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្ន កើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះ លោំ ៕



រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោក អ្នកអាចជបនិ៍ងបញ្ហាខ្វះ១ នាគ្រាដំបូង ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គ រារាំងទេត្រទៀយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានការទិញ ចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផល កម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញ យ៉ាងត្រជាក់ ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែម ល្អែម និងស្រស់ស្រាយប្រេប្រ ដួចត្រី ក្នុងទឹកនារដូវខែវស្សាដូច្នេះដែរ ៕



ក្នុងរយ:ពេលនេះលោកអ្នកជួប នឹងបញ្ចាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយ រីករាយប៉ឺនាននោះទេ តែប្រសិនបើ ចង់ទទួលផលពីការងារនោះ ចូរធ្វើចិត្ត ឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដួចបំណង ។ ប៊ើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺ មានការប្រទាំងប្រទើសជាមួយអ្នក មានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យ ទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកាំ ចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់១ចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នា នោះឯង ៕







កមារ៣០០នាក់ មកកំសាន្តរឿងរាល់ថ្ងៃ នៅប៊យ និង ហ្នើលក្លឹបនារដូវក្តៅនេះដោយ គ្រាន់តែបង់ \$១៥ ក្នុង១អាទិត្យ កុមារអាចចូល រួមក្នុងកម្មវិធីនឹងមានអាហារពេលព្រឹកនិងពេល ថ្ងៃសម្រាប់ហូបរួចជាស្រេច។ នៅមានទេត្រ សូមអ្នកអានអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស ។



- ការអប់រំពីសុខភាព

កម្មវិធីវេដូវក្តៅតៅ ប៊ីយ តិដ ហើញក្តីប Summer Programs at Boys and Girls Club

More than 300 youth ages 7-18 are having fun at the Boys & Girls Club of Greater Lowell each day this ummer. For just \$15 a week, they are enjoying breakfast and lunch, including the popular Friday BBQ's. Members earn trips to the movies by completing book reports, take part in robotics and other science based programming as well as utilize technology to have fun while keeping their brains sharp for the school year. They get to explore their creative side through art (including a partnership with the Whistler House), digital arts and music classes. Youth have fun and stay fit through basketball, soccer,



double dutch, group games and trips gram-just \$26 for the whole school 4526 x 22 or gmorales@lbgc.org. to the park. There is still time to join. year-begins August 26. Contact The summer program runs through Gloria Morales at the Club for more August 20th and the school year pro- information or to register at 978-458-

មថ្ករូមឈ្មួលថែនាំមនុស្សចាស់ក្រុខន្យទែល

ลิสาอเลขณณ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ - www.lowelleldercare.com

หู้เลว่ธวรณูณเรียวระบุธวษวรีอชวุเอนร

គីជាលំនៅដ៏កក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គីគាំទ្រិឲ្យមនុស្សបាស់ជវាអាបរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឲ្យមានសុទ្ធមាល ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវ៊ីធីរបស់យើងជានានុវបរិស្ថានរស់ នៅមួយប្រឹកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផុះរបស់ពួកគាត់ ។

- មានរថយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុ១ភាព
- ការញាបាលតាមរយៈការហាត់ច្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ដ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្តៅ។ និងបំណីផ្តេង។ ការហាត់ច្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្ប: និងតន្ត្រី
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន
- (និងការសំណេះសំណាលគា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips

ಕ್ಕಳಾಮಾತ್ಯಾಕ್ಷಿದ್ದ (978) 596-1111



ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងរចនាបែបសិល្បៈខ្មែរ

KHMERPOST USA





CALL TO MAKE AN APPOINTMENT TODAY (សូមទូរស័ព្ទដើម្បីណាត់ជួប) 978-454-9703

16 Pine Street Unit #5 Lowell, MA 01851

ទំព័រលេខ **Page.32**

ថ្ងៃទី ២៣ កក្កដា ២០១៤ ។ អរគុណ ជាពិសេសដល់លោក រដ្ឋាំ យ៉ែម និង កុងស៊ុលកិត្តិយសនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលបានមានវត្តមានផងដែរ ។